



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



C/06/167

10042/06 (Presse 167)

(OR. en)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2735η σύνοδος του Συμβουλίου
Μεταφορές, Τηλεπικοινωνίες και Ενέργεια
Λουξεμβούργο, 8 και 9 Ιουνίου 2006

Πρόεδρος

Hubert GORBACH

Αντικαγκελάριος και Ομοσπονδιακός Υπουργός
Μεταφορών, Καινοτομίας και Τεχνολογίας της Αυστρίας

Martin BARTENSTEIN

Ομοσπονδιακός Υπουργός Οικονομικών και Εργασίας της
Αυστρίας

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο κατέληξε σε :

- πολιτική συμφωνία ενόψει του καθορισμού κοινής θέσης σχετικά με αναθεωρημένη πρόταση κανονισμού για **τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας** όσον αφορά τις δημόσιες επιβατικές σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές,
- γενική προσέγγιση σχετικά με πρόταση οδηγίας για τροποποίηση της οδηγίας 2002/59/EK για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος **παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων** και ενημέρωσης,
- γενική προσέγγιση σχετικά με πρόταση κανονισμού για τη σύσταση μιας κοινής επιχείρησης για την εφαρμογή του **ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR)**,

και ενέκρινε συμπεράσματα για :

- την **εσωτερική αγορά ενέργειας**,
- το σχέδιο δράσης της Επιτροπής για τη **βιομάζα**,
- την ηλεκτρονική διακυβέρνηση (**eGovernment**) για όλους τους Ευρωπαίους,
- την **οδική ασφάλεια** και
- την προώθηση **των εσωτερικών πλωτών μεταφορών**.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ	
ΕΝΕΡΓΕΙΑ	8
Διεθνείς σχέσεις	8
Εσωτερική Αγορά Ενέργειας - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i>	9
Αειφορία της παραγωγής και κατανάλωσης ενέργειας	13
– Σχέδιο Δράσης για τη Βιομάζα - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	13
– Ενεργειακή Απόδοση	18
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ	19
Ηλεκτρονική διακυβέρνηση (eGovernment) για όλους τους Ευρωπαίους - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i>	19
Μελλοντικές προκλήσεις για το κανονιστικό πλαίσιο των ηλεκτρονικών επικοινωνιών	25
Ασφάλεια δικτύων και πληροφοριών	26
ΧΕΡΣΑΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	28
Υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας	28
Πρόγραμμα δράσης για την οδική ασφάλεια - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i>	29
Εσωτερικές πλωτές μεταφορές - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i>	32
Πρωτόκολλο Μεταφορών της Σύμβασης των Άλπεων	39
ΘΕΜΑΤΑ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ	40
Παγκόσμιο δορυφορικό σύστημα πλοήγησης (GNSS)	40
ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	40
Σύστημα Παρακολούθησης της Κυκλοφορίας των Πλοίων και Ενημέρωσης	40

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

Έλεγχος των πλοίων από το κράτος λιμένα	41
ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	42
Σύστημα για τη Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας (SESAR)	42
Εξωτερικές σχέσεις	43
– Διαπραγματεύσεις ΕΕ-ΗΠΑ για συμφωνία στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών	43
– ΕΕ-Ρωσία: Υπερπτήσεις της Σιβηρίας	43
ΔΙΑΦΟΡΑ	43
Πρώτη ετήσια έκθεση για την ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας	43
Παγκόσμια διάσκεψη κορυφής για την κοινωνία της πληροφορίας	44
Πρώτη δέσμη για τους σιδηροδρόμους	44
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας	44
Διάσκεψη κορυφής για την ευρωπαϊκή αεροπορία	44
Επικύρωση διεθνών ναυτιλιακών συμβάσεων	45
Μαύρος πίνακας αερομεταφορέων	45
Κατάργηση του κανονισμού 4056/86 για τις ναυτιλιακές διασκέψεις (conferences)	45
Αρχείο Ονομάτων Επιβατών	45
 ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ	
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	
ΕΕ/ Ελβετία-Κοινό παρατηρητήριο στην περιοχή των Άλπεων	46
Συμφωνίες για αεροπορικές υπηρεσίες Ουκρανία και Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	46
Κοινός Ευρωπαϊκός Εναέριος Χώρος	46
Δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα όταν ταξιδεύουν αεροπορικώς	47

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κ. Marc VERWILGHEN

Υπουργός Οικονομικών, Ενέργειας, Εξωτερικού
Εμπορίου και Επιστημονικής Πολιτικής
Υπουργός Κινητικότητα

κ. Renaat LANDUYT

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Jiří BIS

κα Daniela KOVALČÍKOVÁ

Υφυπουργός, Υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου
Υφυπουργός Μεταφορών, Τμήμα Νομοθεσίας,
Στρατηγικής και Υποθέσεων ΕΕ

Δανία:

κ. Flemming HANSEN

Υπουργός Μεταφορών και Ενέργειας

Γερμανία:

κ. Wolfgang TIEFENSEE

Ομοσπονδιακός Υπουργός Μεταφορών, Οικισμού και
Πολοδομικής Ανάπτυξης

κ. Georg-Wilhelm ADAMOWITSCH

Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικών και
Εργασίας

κ. Bernd PFAFFENBACH

Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικών και
Τεχνολογίας

Εσθονία:

κ. Tiit NABER

Μόνιμος Ανιπρόσωπος

Ελλάδα:

κ. Δημήτριος ΣΙΟΥΦΑΣ

κ. Μιχαήλ-Γεώργιος ΛΙΑΠΗΣ

Υπουργός Ανάπτυξης

Υπουργός Μεταφορών και Επικοινωνιών

Ισπανία:

κ. José MONTILLA AGUILERA

κα Magdalena ÁLVAREZ ARZA

Υπουργός Βιομηχανίας, Τουρισμού και Εμπορίου

Υπουργός Εσωτερικής Ανάπτυξης

Γαλλία:

κ. François LOOS

κ. Dominique PERBEN

Υπουργός αρμόδιος για τη Βιομηχανία

Υπουργός Μεταφορών, Εξοπλισμών, Τουρισμού και
Ναυτιλίας

Ιρλανδία:

κ. John BROWNE

κ. Martin CULLEN

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Επισιτισμού

Υπουργός Μεταφορών με ειδική αρμοδιότητα για τα
Δάση

Ιταλία:

κ. Pierluigi BERSANI

κ. Paolo GENTILONI

κ. Alessandro BIANCHI

Υπουργός Οικονομικής Ανάπτυξης

Υπουργός Επικοινωνιών

Υπουργός Μεταφορών

Κύπρος:

κ. Χάρης ΘΡΑΣΣΟΥ

Υπουργός Συγκοινωνιών και Έργων

Λετονία:

κ. Aigars ŠTOKENBERGS

κα Ina GUDELE

Υπουργός Οικονομικών

Υπουργός με ειδική αρμοδιότητα για την Ηλεκτρονική
Δημόσια Διοίκηση

κ. Krišjānis PETERS

Υπουργός Μεταφορών και Επικοινωνιών

Λιθουανία:

κ. Nerijus EIDUKEVIČIUS

κ. Alminas MACIULIS

Υφυπουργός Οικονομίας

Υφυπουργός, Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών

Λουξεμβούργο:

κ. Jeannot KRECKÉ

κ. Lucien LUX

Ουγγαρία:

κ. György HATVANI

κ. Zsolt Csaba HORVÁTH

Μάλτα:

κ. Ninu ZAMMIT

κ. Censu GALEA

κ. Jesmond MUGLIETT

Κάτω Χώρες:

κ. Laurens Jan BRINKHORST

κα Karla PEIJS

Αυστρία:

κ. Hubert GORBACH

κ. Martin BARTENSTEIN

κ. Helmut KUKACKA

Πολωνία:

κ. Piotr NAIMSKI

κ. Boguslaw KOWALSKI

Πορτογαλία:

κ. Mário LINO

κ. António CASTRO GUERRA

Σλοβενία:

κ. Janez BOŽIČ

Σλοβακία:

κα Eva ŠIMKOVÁ

Φινλανδία:

κ. Mauri PEKKARINEN

κα Susanna HUOVINEN

Σουηδία:

κα Mona SAHLIN

κα Ulrica MESSING

Ηνωμένο Βασίλειο:

κα Margaret HODGE

κ. Stephen LADYMAN

Υπουργός Οικονομικών και Εξωτερικού Εμπορίου,
Υπουργός Αθλητισμού
Υπουργός Περιβάλλοντος, Υπουργός ΜεταφορώνΑναπληρωτής Υφυπουργός, Υπουργείο Οικονομικών και
Μεταφορών
Αναπληρωτής Υφυπουργός, Υπουργείο Οικονομικών και
ΜεταφορώνΥπουργός Πόρων και Έργων Υποδομής
Υπουργός Ανταγωνιστικότητας και Επικοινωνιών
Υπουργός Χωροταξίας και ΣυγκοινωνιώνΥπουργός Οικονομικών
Υπουργός Μεταφορών, Δημοσίων Έργων και Διαχείρισης
των ΥδάτωνΑντικαγκελάριος και Ομοσπονδιακός Υπουργός
Μεταφορών, Καινοτομίας και Τεχνολογίας
Ομοσπονδιακός Υπουργός Οικονομικών και Εργασίας
Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Μεταφορών,
Καινοτομίας και ΤεχνολογίαςΥφυπουργός Οικονομικών, Υφυπουργός, Υπουργείο
Οικονομικών
Υφυπουργός, Υπουργείο ΜεταφορώνΥπουργός Δημοσίων Έργων, Μεταφορών και
Επικοινωνιών
Υφυπουργός Βιομηχανίας και Καινοτομίας παρά τω
Υπουργώ Οικονομίας και Καινοτομίας

Υπουργός Μεταφορών

Υφυπουργός, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας

Υπουργός Εμπορίου και Βιομηχανίας
Υπουργός Συγκοινωνιών και ΕπικοινωνιώνΥπουργός Τοπικής Ανάπτυξης
Υπουργός Επικοινωνιών και Περιφερειακής ΠολιτικήςΥφυπουργός Βιομηχανίας και Περιφερειών
Αναπληρωτής Υπουργός Μεταφορών**Επιτροπή:**

κ. Jacques BARROT

κα Viviane REDING

κ. Andris PIEBALGS

Αντιπρόεδρος

Μέλος

Μέλος

Οι κυβερνήσεις των προσχωρούντων κρατών εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βουλγαρία:

κ. Rumen ΟVCHAROV
κ. Peter MUTAFCHIEV

Υπουργός Εθνικής Οικονομίας και Ενέργειας
Υπουργός Μεταφορών

Ρουμανία:

κ. Zsolt NAGY

κ. Zsolt BOGOS

κ. Septimiu BUZASU

Υφυπουργός, Υπουργείο Μεταφορών, Δημοσίων Έργων
και Τουρισμού
Υπουργός Επικοινωνιών και Τεχνολογίας των
Πληροφοριών
Υφυπουργός, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας και
Εμπορίου

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**ΕΝΕΡΓΕΙΑ****Διεθνείς σχέσεις**

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που παρέσχον η Προεδρία και ο Επίτροπος κ. Andris Piebalgs σχετικά με τις τρέχουσες εξελίξεις όσον αφορά διάφορες πτυχές των εξωτερικών σχέσεων στον τομέα της ενέργειας.

Ως εισαγωγή αυτού του μέρους της ημερήσιας διάταξης, ο Επίτροπος κ. Andris Piebalgs εξέθεσε τις γενικές γραμμές της κοινής έκθεσης της Επιτροπής και του Υπατου Εκπροσώπου με θέμα «Εξωτερική πολιτική για την εξυπηρέτηση των ενεργειακών συμφερόντων της Ευρώπης» (9971/06) που εκπονήθηκε για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου.

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε επίσης από τον Επίτροπο σχετικά με την πρόοδο της επικύρωσης από τα Συμβαλλόμενα Μέρη και την πιθανή έναρξη ισχύος της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα¹ την 1η Ιουλίου. Παρέσχε επίσης πληροφορίες σχετικά με τα ζητήματα που θα συζητηθούν κατά το Υπουργικό Συμβούλιο της Διαδικασίας της Αθήνας (πρόδρομο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα), το οποίο θα πραγματοποιηθεί το απόγευμα της 8ης Ιουνίου.

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που παρέσχον η Προεδρία και ο Επίτροπος κ. Andris Piebalgs σχετικά με την τρίτη² υπουργική συνάντηση ΕΕ-ΟΠΕΚ που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 7 Ιουνίου. (Βλ. *δελτίο τύπου στην ιστοσελίδα* : http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/misc/89925.pdf)

Όσον αφορά τις σχέσεις ΕΕ-Ρωσίας, ο Επίτροπος ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με :

- βασικά μηνύματα σχετικά με ενεργειακά ζητήματα για τη Διάσκεψη Κορυφής G8 (Πετρούπολη, 15 έως 17 Ιουλίου 2006) και
- την κατάσταση του διαλόγου ΕΕ-Ρωσίας, ιδίως δε την πρόοδο όσον αφορά τις τέσσερις θεματικές ομάδες (υποδομή, επενδύσεις, ενεργειακή απόδοση και εμπόριο) και τις τρέχουσες διαπραγματεύσεις με τη Ρωσική Ομοσπονδία σχετικά με το Πρωτόκολλο Διαμετακόμισης στο πλαίσιο της Συνθήκης του Χάρτη της Ενέργειας.

¹ Η Συνθήκη βασίζεται στη διαδικασία της Αθήνας και τα μνημόνια συμφωνίας της Αθήνας του 2002 και 2003 και έχει ως σκοπό τη δημιουργία ολοκληρωμένης αγοράς ενέργειας στη Νοτιανατολική Ευρώπη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης, της Δημοκρατίας της Κροατίας, της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας και της αποστολής των Ηνωμένων Εθνών για την προσωρινή διοίκηση του Κοσσυφοπεδίου (σύμφωνα με την απόφαση 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών).

² Η πρώτη υπουργική συνάντηση ΕΕ-ΟΠΕΚ πραγματοποιήθηκε στις 9 Ιουνίου 2005 στις Βρυξέλλες. Η δεύτερη πραγματοποιήθηκε στη Βιέννη στις 2 Δεκεμβρίου 2005.

Εσωτερική Αγορά Ενέργειας - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Βάσει των ερωτήσεων που παρατίθενται στο έγγρ. 9667/06, το Συμβούλιο προέβη σε συζήτηση προσανατολισμού σχετικά με την εσωτερική αγορά ενέργειας και ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα :

«Το Συμβούλιο,

Έχοντας κατά νουν τα συμπεράσματα του Εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του 2006, και ιδίως την παράγραφο 46 (β) και τις παραγράφους 12 έως 18 του Παραρτήματος III,

Έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τη συντελεσθείσα πρόοδο στη δημιουργία μιας εσωτερικής αγοράς αερίου και ηλεκτρισμού (14800/05),

Σημειώνοντας ότι στην προκαταρκτική έκθεση της Επιτροπής για την έρευνα στον τομέα της ενέργειας επισημαίνονται τομείς στους οποίους πρέπει να γίνουν περισσότερα ώστε να επιτευχθεί μια πλήρως λειτουργική εσωτερική αγορά ενέργειας,

Για να αντιμετωπίσει τα ζητήματα τα σχετικά με την εσωτερική αγορά ενέργειας που τίθενται στην Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής για μια Ευρωπαϊκή Στρατηγική για Αειφόρο, Ανταγωνιστική και Ασφαλή Ενέργεια,

TONIZEI ότι

1. Η ασφαλής παροχή ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου σε ανταγωνιστικές τιμές και σε ανοικτές, διαφανείς και ανταγωνιστικές διασυνδεδεμένες αγορές, με επαρκή προστασία του τελικού καταναλωτή, είναι ουσιώδης για την ανταγωνιστικότητα της Ευρώπης, ενώ θα πρέπει να σημειωθεί πρόοδος με τις δεύτερες οδηγίες περί ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου ώστε να επιτευχθεί πλήρες άνοιγμα της αγοράς τον Ιούλιο του 2007, καίτοι δέχεται τις ιδιαίζουσες συνθήκες ορισμένων μικρών και απομονωμένων κρατών μελών.
2. Θα πρέπει να βρεθεί η χρυσή τομή μεταξύ των τριών στόχων, ήτοι της ανταγωνιστικής αγοράς, της ασφάλειας του εφοδιασμού και της βιωσιμότητας, λαμβάνοντας υπόψη τις εθνικές περιστάσεις. Στον τομέα δε αυτόν διαδραματίζει βασικό ρόλο η ύπαρξη μιας αποτελεσματικής και ομαλά λειτουργούσας εσωτερικής αγοράς.
3. Θα πρέπει να εξασφαλιστεί πλήρης, αποτελεσματική, διαφανής και συνεπής εφαρμογή όχι μόνον του γράμματος αλλά και του πνεύματος των υφισταμένων νομοθετικών ρυθμίσεων. Η εφαρμογή αυτή θα πρέπει να είναι επωφελής τόσο για τα νοικοκυριά-καταναλωτές όσο και για τις επιχειρήσεις και να συνάδει προς τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας, συμπεριλαμβανομένων των τυχόν υποχρεώσεων οικονομικά προσιτής πρόσβασης στην ενέργεια για όσα κράτη μέλη επιλέγουν εν προκειμένω την εφαρμογή ειδικών διατάξεων.

4. Θα πρέπει να δημιουργηθεί, με το κανονιστικό πλαίσιο, μια συνεκτική και ολοκληρωμένη προσέγγιση με στόχο μια ανταγωνιστική ενεργειακή πολιτική και ανταγωνιστικές αγορές ενέργειας που να εξασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα ενέργειας σε λογικές τιμές, καθώς επίσης και να εξασφαλιστεί η εποπτεία από τις ρυθμιστικές αρχές και τις αρχές ανταγωνισμού. Εν προκειμένω, θα πρέπει να προωθηθεί η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ όλων των παραγόντων της αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των φορέων διαχείρισης των δικτύων, και των ρυθμιστικών αρχών. Η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί τις εξελίξεις και να αναφέρει για την συντελεσθείσα πρόοδο, κάνοντας ενδεχομένως χρήση των εκτελεστικών της εξουσιών.
5. Θα πρέπει να εξασφαλιστεί ενισχυμένη συνεργασία και συντονισμός, ιδίως μεταξύ των ρυθμιστικών αρχών, των διαχειριστών συστημάτων, των ανταλλαγών ενέργειας και των κυβερνήσεων· για παράδειγμα, θα μπορούσε να γίνεται μεγαλύτερη χρήση εξονομοθετικών διαδικασιών όπως φερ' ειπείν η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να συνεχίσουν να διαδραματίζουν ενεργό ρόλο τα πολύτιμα υφιστάμενα φόρα, όπως της Μαδρίτης και της Φλωρεντίας, το Συμβούλιο Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (CEER), η Ομάδα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας για το φυσικό αέριο και τον ηλεκτρισμό (ERGEG) και οι Ευρωπαϊκοί Φορείς Εκμετάλλευσης των Συστημάτων Μεταφοράς (ETSO, GTE). Στον τομέα αυτόν θα πρέπει να ενισχυθούν πρωτοβουλίες όπως η Περιφερειακή Πρωτοβουλία για την ηλεκτρική ενέργεια η οποία δρομολογήθηκε προσφάτως από την Ομάδα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας για το φυσικό αέριο και τον ηλεκτρισμό.
6. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές, τα αρμόδια όργανα κρατικής διοίκησης και οι αρχές ανταγωνισμού θα πρέπει να διαδραματίζουν ολοένα σπουδαιότερο ρόλο στην πραγμάτωση ελευθερωμένων αγορών ενέργειας ανά την ΕΕ. Με δεδομένους τους δείκτες συγκέντρωσης για πολλές αγορές φυσικού αερίου και ηλεκτρισμού, είναι αναγκαία η επιμελής εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου στις συγχωνεύσεις, τόσο σε ενωσιακό όσο και σε εθνικό επίπεδο. Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να είναι σε θέση να διεκπεραιώνουν τα καθήκοντά τους αποτελεσματικά και με σαφώς καθορισμένο τρόπο, και να συνεργάζονται και συντονίζονται μεταξύ τους, κυρίως σε θέματα όπως η ρύθμιση και η παρακολούθηση της διασυνοριακής πρόσβασης σε δίκτυα και της εμπορίας ώστε να επιτυγχάνεται κατάλληλη κανονιστική συνοχή ανά τα κράτη μέλη και να αποφεύγονται οι διπλές ρυθμίσεις και η επιβολή πρόσθετων αδικαιολόγητων δαπανών.
7. Η ισότιμη και άνευ διακρίσεων πρόσβαση στο δίκτυο για όλους τους χρήστες συστημάτων είναι ζωτική προκειμένου για την ανάπτυξη του ανταγωνισμού· κάτι τέτοιο απαιτεί πραγματικό διαχωρισμό των επιχειρήσεων δικτύου.
8. Θα πρέπει να ενισχυθεί η διαφάνεια στις αγορές ενέργειας, τόσο για τους φορείς εκμετάλλευσης όσο και για τους τελικούς καταναλωτές. Οι φορείς της αγοράς θα πρέπει να έχουν ισότιμη πρόσβαση σε ακριβείς, έγκαιρες και συνολικές πληροφορίες, ιδίως όσον αφορά τη διαμόρφωση των τιμών και την ενδεδειγμένη διαθέσιμη δυναμικότητα δικτύου, συμπεριλαμβανομένης της δυναμικότητας στις διασυνοριακές υποδομές. Βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας θα μπορούσαν να παρέχονται περισσότερες πληροφορίες στην αγορά, υπό αποτελεσματική παρακολούθηση και εποπτεία από μέρους των ρυθμιστικών αρχών, οι οποίες θα πρέπει να εξετάζουν μήπως εξακολουθούν να υπάρχουν εμπόδια στην παροχή επαρκών πληροφοριών.

9. Θα πρέπει να βελτιωθούν οι διασυνοριακές ανταλλαγές ενέργειας και να ενταθεί η συντονισμένη ανάπτυξη της περιφερειακής συνεργασίας στον τομέα της ενέργειας με ταυτόχρονη διευκόλυνση της ολοκλήρωσης των περιφερειακών αγορών ενέργειας και της περαιτέρω ανάπτυξης της εσωτερικής αγοράς της ΕΕ, ιδίως μέσω κατάλληλης και συνεκτικής διασύνδεσης και πρόσβασης στο δυναμικό διασύνδεσης, με ιδιαίτερη προσοχή για τις χώρες και περιοχές με ενεργειακά δίκτυα που είναι σε μεγάλο βαθμό απομονωμένα από το ενεργειακό δίκτυο της ΕΕ. Προς τον σκοπό αυτόν η Επιτροπή καλείται να υποβάλει έως το τέλος του 2006 ένα επείγον σχέδιο διασύνδεσης προσδιορίζοντας τα μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν σε επίπεδο κρατών μελών καθώς και σε κοινοτικό επίπεδο.
10. Τακτικές συσκέψεις σε περιφερειακό επίπεδο κατά το πρότυπο των σκανδιναβικών και βορειοδυτικών ευρωπαϊκών αγορών θα μπορούσαν να συντελέσουν επωφελώς, επικεντρώνόμενες στα πρακτικά εμπόδια των διασυνοριακών συναλλαγών και καλλιεργώντας τη συνεργασία.
11. Θα πρέπει να ενισχυθούν οι διασυνοριακές ανταλλαγές με τρίτες χώρες, και να προωθηθούν για τις γειτονικές χώρες προσεγγίσεις παρεμφερείς με εκείνη για την εσωτερική αγορά ενέργειας οσάκις είναι δυνατόν. Ταυτόχρονα, θα πρέπει να ληφθεί δεόντως υπόψη ο κίνδυνος κατάχρησης θέσης στην αγορά ο οποίος προκύπτει από την εξάρτηση από έναν και μόνο προμηθευτή, καθώς και η σημασία της αμοιβαιότητας ώστε να εξασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού όσον αφορά την πρόσβαση στις αγορές και την υποδομή και ως προς τα περιβαλλοντικά πρότυπα και ασφάλεια. Στη συνάρτηση αυτή πρέπει να καθοριστεί σαφές πλαίσιο εμπορικών κανόνων, μπορούν δε να διαδραματίσουν χρήσιμο ρόλο η ταχεία εφαρμογή της συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα και ο ενεργειακός διάλογος ΕΕ-Ρωσίας, ενόψει μάλιστα της επικύρωσης της Συνθήκης του Χάρτη της Ενέργειας από τη Ρωσική Ομοσπονδία.
12. Θα πρέπει να αντιμετωπιστούν τα εμπόδια στις επενδύσεις σε διασυνοριακές υποδομές, η δυναμικότητα αποθήκευσης και οι τερματικοί σταθμοί υγροποιημένου φυσικού αερίου (ΥΦΑ) και να γίνουν βήματα ώστε να αυξηθεί η ρευστότητα των αγορών χονδρικής (χρηματιστήρια ηλεκτρικής ενέργειας και κεντρικοί κόμβοι φυσικού αερίου).
13. Θα πρέπει να δοθεί ώθηση στις επενδύσεις στο εσωτερικό της Κοινότητας μέσω κανονιστικών πλαισίων που θα είναι σταθερά και διαφανή και θα παρέχουν σαφή επενδυτικά κίνητρα. Με το ίδιο σκεπτικό, θα πρέπει να επιταχυνθούν σημαντικά οι διοικητικές διαδικασίες αδειοδότησης με παράλληλη διατήρηση των περιβαλλοντικών και υγειονομικών προτύπων, μεταξύ άλλων με την πρόβλεψη ενδεχομένως χρονικών ορίων για τις διαδικασίες.
14. Οι διαδικασίες προγραμματισμού μεσο-μακροπρόθεσμων επενδύσεων και ο συντονισμός των επενδύσεων θα πρέπει να βελτιωθούν, συν τοις άλλοις με τον ιδιωτικό τομέα και τα ευρωπαϊκά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, προπάντων όσον αφορά τις διασυνοριακές διασυνδέσεις, τις υποδομές φυσικού αερίου περιλαμβανομένης της υπόγειας αποθήκευσης και τις εγκαταστάσεις υγροποιημένου φυσικού αερίου καθώς και το δυναμικό παραγωγής ενέργειας. Θα πρέπει να εξασφαλιστεί ένα επιχειρηματικό κλίμα ευνοϊκότερο για τις μακροχρόνιες επενδύσεις με την αύξηση της διαφάνειας και μια ανταλλαγή πληροφοριών βασισμένη, μεταξύ άλλων, στην παρακολούθηση εκ μέρους των ιδίων των κρατών μελών.

15. Πρέπει να προβλεφθεί ένας ισορροπημένος μηχανισμός για τις μακροπρόθεσμες συμβάσεις ο οποίος να ενισχύει τον ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά, να αντιμετωπίζει τα ζητήματα διαφάνειας και παράλληλα να διασφαλίζει την ύπαρξη επενδυτικών κινήτρων και την ασφάλεια του εφοδιασμού.
16. Οι διαχειριστές δικτύων μεταφοράς (TSO) θα πρέπει να συνεργάζονται για τον καθορισμό πλήρων και συνεκτικών τεχνικών κανόνων που απαιτούνται για τη διευκόλυνση του διασυνοριακού εμπορίου ενέργειας, ιδίως όσον αφορά τον τρόπο διαχείρισης της συμφόρησης στην αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, ούτως ώστε να επιτευχθεί η λειτουργία των επιμέρους δικτύων ως ενιαίο δίκτυο από τη σκοπιά του τελικού χρήστη. Οι κανόνες αυτοί είναι βασικής σημασίας και πρέπει να συμφωνηθούν σε πρώιμο στάδιο. Προκειμένου να αυξηθούν η ασφάλεια του δικτύου και να βελτιστοποιηθούν οι διασυνοριακές ανταλλαγές, οι διαχειριστές δικτύων μεταφοράς θα πρέπει να συνεργάζονται και να συντονίζονται σε περιφερειακό επίπεδο και να ανταλλάσσουν πληροφορίες σε τακτική βάση.
17. Προκειμένου να βοηθηθεί η επιτάχυνση της αναβάθμισης της αγοράς φυσικού αερίου και να επιτευχθεί η ομαλή λειτουργία της, θα πρέπει να επιλυθούν ορισμένα συγκεκριμένα ζητήματα σε τεχνικό και κανονιστικό επίπεδο - εκτιμώντας τις εθνικές συνθήκες - όπως τα ζητήματα διαλειτουργικότητας που αφορούν την ποιότητα του φυσικού αερίου και η πρόσβαση σε εγκαταστάσεις μετατροπής· θα πρέπει να βελτιωθεί η λειτουργία των μέσων ευελιξίας της αγοράς φυσικού αερίου, περιλαμβανομένης της πρόσβασης στις δυνατότητες αποθήκευσης και στα δίκτυα, και πρέπει να επιδιωχθεί ο ανταγωνισμός μεταξύ των εξωτερικών προμηθευτών.
18. Πριν από την εξέταση του ενδεχομένου περαιτέρω νομοθετικών πράξεων, θα πρέπει να αξιολογούνται οι επιπτώσεις της ισχύουσας νομοθεσίας, ενώ παράλληλα θα χρειαστεί να διερευνηθούν περισσότερο ορισμένοι παράγοντες όπως ο ρόλος των μακροπρόθεσμων συμβάσεων παροχής φυσικού αερίου και των εξωτερικών προμηθευτών, ο αντίκτυπος του συστήματος εμπορίας των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και οι τιμές πρωτογενούς ενέργειας - ιδίως για τις βιομηχανίες εντάσεως ενεργείας - οι ειδικές ανάγκες των βιομηχανιών εντάσεως ενεργείας, η εξάρτηση από εξωτερικούς προμηθευτές, ο τρόπος εκτίμησης του βαθμού συγκέντρωσης στην αγορά και η ανάγκη για εξασφάλιση ικανοποιητικών περιθωρίων δυναμικού και πρόσβασης χωρίς διακρίσεις στην αγορά. Επιπλέον, θα πρέπει να συζητηθεί εκ νέου η περαιτέρω ανάπτυξη των εσωτερικών αγορών ηλεκτρισμού και φυσικού αερίου με τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων φορέων.
19. Πρέπει να ενισχυθεί η ασφάλεια στον εφοδιασμό ηλεκτρισμού και φυσικού αερίου. Προς τον σκοπό αυτόν, αποφασιστικός είναι ο ρόλος της διαφοροποίησης των πηγών και των διαδρομών μεταφοράς για τις πηγές πρωτογενούς ενέργειας, και θα πρέπει να προωθηθεί σε ευρωπαϊκό επίπεδο η κατάλληλη παρακολούθηση της ισορροπίας μεταξύ προσφοράς και ζήτησης. Επιπλέον θα πρέπει να συνεκτιμηθεί η συμβολή των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στη διαφοροποίηση των πηγών εφοδιασμού

ANAMENEI την έκθεση της Επιτροπής για το 2006 βάσει των οδηγιών 2003/54 και 2003/55 καθώς και το αποτέλεσμα των ερευνών της για τους προαναφερόμενους παράγοντες, καθώς επίσης και την τελική έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την έρευνα στον τομέα της ενέργειας.»

Αειφορία της παραγωγής και κατανάλωσης ενέργειας**– Σχέδιο Δράσης για τη Βιομάζα - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Μετά από σύντομη παρουσίαση εκ μέρους του Επιτρόπου κ. Andris Piebalgs, το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα σχετικά με το Σχέδιο Δράσης για τη Βιομάζα της Επιτροπής :

«Το Συμβούλιο,

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΜΕΝΟ στην πρόσκληση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σχετικά με την υλοποίηση του Σχεδίου Δράσης για τη Βιομάζα και την ανάπτυξη μιας μακροπρόθεσμης στρατηγικής για τη βιοενέργεια πέραν του 2010,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ΜΕ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ τις ανακοινώσεις της Επιτροπής σχετικά με ένα Σχέδιο Δράσης για τα βιοκαύσιμα (15741/05), και μια στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Βιομάζα (6153/06),

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι η χρήση της βιομάζας ως πηγής ενέργειας πρέπει να αυξηθεί,

ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟ ότι μια αύξηση στη χρήση της βιομάζας μπορεί να συνεισφέρει στους τρεις βασικούς στόχους της ενεργειακής πολιτικής:

- Βελτιώνοντας την ασφάλεια του εφοδιασμού μέσω της διαφοροποίησης των πηγών εφοδιασμού σε ενέργεια και της μείωσης της εξάρτησης από πηγές ενέργειας του εξωτερικού,
- Βελτιώνοντας την ανταγωνιστικότητα μέσα από την εξέλιξη νέων και αποδοτικών τεχνολογιών και παρέχοντας οικονομική ανάπτυξη και εργασιακές ευκαιρίες σε αγροτικές περιοχές,
- Προωθώντας την περιβαλλοντική βιωσιμότητα μεταξύ άλλων μέσω της μείωσης των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και της αύξησης του μεριδίου των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, συνάδοντας συνάμα με τους άλλους στόχους της περιβαλλοντικής πολιτικής,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ:

- Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου του Νοεμβρίου του 2004 για την ανανεώσιμη ενέργεια, και ειδικότερα το κεφάλαιο για το σχέδιο δράσης για τη βιομάζα (14314/04),
- Τη σημασία των εξής οδηγιών για τη χρήση βιομάζας ως πηγής ενέργειας:
 - Οδηγία 2003/30/ΕΚ, σχετικά με την προώθηση της χρήσης βιοκαυσίμων ή άλλων ανανεώσιμων καυσίμων για τις μεταφορές,

- Οδηγία 2001/77/EK, για την προαγωγή της ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές στην εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας,
- Οδηγία 2004/8/EK, για την προώθηση της συμπαραγωγής ενέργειας βάσει της ζήτησης για χρήσιμη θερμότητα στην εσωτερική αγορά ενέργειας,
- Οδηγία 2002/91/EK, για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων,
- Οδηγία 2003/87/EK, όσον αφορά το σύστημα για την εμπορία των δικαιωμάτων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας,

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τις εξής **γενικές αρχές** ως προς τον ορισμό μιας πολιτικής περί βιομάζας:

1. Θα πρέπει να ακολουθηθεί μια **ολοκληρωμένη προσέγγιση** που να λαμβάνει υπόψιν τη βιωσιμότητα, τις επιπτώσεις στην ανάπτυξη και στην απασχόληση, καθώς και τα περιβαλλοντικά ζητήματα, συμπεριλαμβανόμενης της διαφύλαξης της βιοποικιλότητας και της συνεκτίμησης, όσο το δυνατόν περισσότερο, όλου του κύκλου ζωής, σε στενή συνεργασία με όλους τους σχετικούς τομείς συμπεριλαμβανόμενων της γεωργίας, της δασοπονίας και της διαχείρισης απορριμμάτων, και χωρίς να παραβλέπει τα ζητήματα κοινωνικοοικονομικής, δημοσιονομικής, εμπορικής και βιομηχανικής πολιτικής.
2. Θα πρέπει να γίνεται σεβαστή η αρχή της **επικουρικότητας**, παρέχοντας **ευελιξία** στα κράτη μέλη για να:
 - αναπτύσσουν συγκεκριμένες πολιτικές προσεγγίσεις και να καθορίζουν τους επιμέρους στόχους τους,
 - επιλέγουν τον τύπο ή τύπους βιομάζας και ενεργειακών καλλιεργειών και τους τομείς όπου χρησιμοποιείται η βιομάζα,
 - αποφασίζουν για τα μέσα προώθησης της βιοενέργειας και να επιλέγουν τα μέσα επίτευξης αποδοτικότητας,
 - επιλέγουν τα εργαλεία για να πετύχουν τους σκοπούς της οδηγίας για τον ηλεκτρισμό από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας.
3. Η αποδοτικότητα θα πρέπει να είναι μια σημαντική καθοδηγητική αρχή, και σε εθνικό και σε ενωσιακό επίπεδο, για μια οικολογικώς ορθολογική προώθηση της βιοενέργειας, που να εδράζεται σε μια οικονομικά βιώσιμη και μακρόπνοη χρηματοοικονομική βάση και ταυτόχρονα να μεγιστοποιεί τα περιβαλλοντικά οφέλη.
4. Θα πρέπει να επιζητηθεί ισορροπία μεταξύ ενεργειακών χρήσεων της βιομάζας, μη ενεργειακών χρήσεων της βιομάζας και της διατήρησης της φύσης, λαμβανόμενης υπόψιν και της κατάστασης των επί μέρους εθνικών οικονομιών.

5. Θα πρέπει να βρεθεί μια ισορροπημένη προσέγγιση σχετικά με την εγχώρια παραγωγή και την εισαγωγή βιομάζας, συνυπολογίζοντας πτυχές όπως η ανταγωνιστικότητα, η ασφάλεια του εφοδιασμού και η αγροτική ανάπτυξη.
6. Προτού αναθεωρηθεί η υπάρχουσα σχετική νομοθεσία στον ενεργειακό τομέα, θα πρέπει να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις της. Αυτή η υποχρέωση δεν πρέπει να θεωρηθεί ως εμπόδιο σε νέες νομοθετικές προτάσεις.

ΦΡΟΝΕΙ ΟΤΙ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΞΕΤΑΣΤΟΥΝ ΚΑΤΑ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΤΑ ΕΞΗΣ ΘΕΜΑΤΑ:

7. Έρευνα, ανάπτυξη και επίδειξη της βιομάζας όσον αφορά νέες και αποδοτικές τεχνολογίες για την παραγωγή και χρήση ανανεώσιμων καυσίμων, περιλαμβανομένων των πρώτων υλών. Αυτό αφορά ιδίως δε βιοκαυσίμων δεύτερης γενεάς, βιοδιυλιστηρίων, αποδοτικών τεχνολογιών για καυστήρες, την επίδραση των ρύπων των καυσίμων βιομάζας στην ατμοσφαιρική ρύπανση και τα ζητήματα εισαγωγής στην αγορά.
8. Η προώθηση της δημιουργίας εύρυθμων, διαφανών και ανοικτών αγορών βιομάζας σε περιφερειακό, ενωσιακό και παγκόσμιο επίπεδο, λαμβάνοντας υπόψιν την περιβαλλοντική αειφορία.
9. Η άρση των τεχνικών και μη τεχνικών φραγμών (συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών), σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο.
10. Ενημερωτικές εκστρατείες με στόχο τους αγρότες, τους ιδιοκτήτες δασών, τις τοπικές αρχές, τον ενεργειακό τομέα και τους καταναλωτές.
11. Αύξηση της χρήσης της βιομάζας, συμπεριλαμβανομένων των αποβλήτων, για χρήση θέρμανσης και ψύξης, και μάλιστα για τη συμπαραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας και την τηλεθέρμανση αστικών περιοχών.
12. Υιοθέτηση τεχνικών προτύπων για τα βιοκαύσιμα, καθώς και αναθεώρηση της οδηγίας για την ποιότητα των καυσίμων με στόχο μεγαλύτερα μείγματα βιοκαυσίμων σε βενζίνη και ντίζελ.

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ:

13. Τη σημασία της προώθησης της αποδοτικής και βιώσιμης χρήσης της βιομάζας στους τρεις τομείς «θέρμανση και ψύξη», «παραγωγή ηλεκτρισμού», «μεταφορές» και της ανάληψης δράσης προς τούτο.
14. Το ρόλο που μπορεί να παίξει ο τομέας των δημόσιων συμβάσεων για την προώθηση της βιομάζας και της ευρύτερης χρήσης της, μεταξύ άλλων, με την προώθηση καθαρών και ενεργειακά αποδοτικών οχημάτων και την παραγωγή ανανεώσιμης ενέργειας στα κτήρια.

15. Το ρόλο των προαιρετικών συμφωνιών, οι οποίες αποτελούν μια αξιόλογη εναλλακτική λύση για την προώθηση της χρήσης βιομάζας.
16. Τη σημασία της προερχόμενης από την ξυλεία βιομάζας ως προς το μέγεθος της αγοράς, και κατά συνέπεια τη χρησιμότητα του να διερευνηθεί η ανάπτυξη ευρωπαϊκών αγορών, μεταξύ άλλων, σφαιριδίων και θραυσμάτων ξύλου, συμπεριλαμβανομένων και αγορών spot, έχοντας υπόψιν ότι η διαθεσιμότητα βιομάζας για εγχώρια χρήση μπορεί να κρίνεται σημαντική στη συνάρτηση της εθνικής θεώρησης του θέματος της διαφοροποίησης των πηγών ενέργειας.
17. Σε ευθυγράμμιση με τις δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν στην Παγκόσμια Διάσκεψη Κορυφής για την Αειφόρο Ανάπτυξη, τα οφέλη που μπορεί να έχει για τις αναπτυσσόμενες χώρες η αειφόρος παραγωγή και η χρήση της βιομάζας, και τη σημασία της μεταφοράς τεχνολογιών ενέργειας συμβατών με την βιώσιμη ανάπτυξη προς αυτές τις χώρες.

ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ΜΕ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ :

18. Να παρουσιάσει ένα Σχέδιο Δράσης για τα δάση.
19. Να αξιολογήσει το πρόγραμμα ενεργειακών καλλιεργειών και την πιθανότητα να το επεκτείνει προς όσα νέα κράτη μέλη δεν είναι για την ώρα επιλέξιμα.
20. Να εξετάσει το πώς ο όλος κύκλος ζωής του χρησιμοποιούμενου βιοκαυσίμου μπορεί να μετρήσει για την επιδιωκόμενη μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα μέσα από μια παγκόσμια προοπτική.
21. Να ενθαρρύνει περαιτέρω την ανάπτυξη μιας πλατφόρμας τεχνολογιών βιοκαυσίμου, οδηγούμενης από τη βιομηχανία.
22. Να επανεξετάσει το ήδη υπάρχον πρότυπο EN 14214, μεταξύ άλλων, προκειμένου να συμπεριληφθούν άλλες μορφές βιομάζας, λαμβάνοντας δεόντως υπόψιν τις κλιματικές συνθήκες, και να επιτραπεί η αντικατάσταση της μεθανόλης από αιθανόλη.
23. Να ενθαρρύνει την ανάπτυξη τεχνικών προτύπων για υγρά, στερεά και αέρια βιοκαύσιμα και για το σχετικό εξοπλισμό.

ΠΡΟΤΡΕΠΕΙ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΜΕΛΗ :

24. Να συνδέσουν την παρεχόμενη υποστήριξη με την επίτευξη υψηλών επιπέδων ενεργειακών αποδόσεων και χειροπιαστών αποδοτικών ωφελημάτων για το περιβάλλον και για την ασφάλεια του εφοδιασμού.
25. Να επιτύχουν τους ήδη καθορισμένους ενδεικτικούς εθνικούς στόχους για τα βιοκαύσιμα.

26. Να δημιουργήσουν ένα ρυθμιστικό περιβάλλον ευνοϊκό για τις επενδύσεις στην παραγωγή βιομάζας και στον κατάλληλο εξοπλισμό και να παρέχουν μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη σταθερότητα και διαφάνεια για τους επενδυτές, όσον αφορά επίσης τα κατάλληλα συστήματα υποστήριξης εάν το συγκεκριμένο κράτος μέλος επιλέξει να έχει τέτοιο σύστημα.

ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ :

27. Να λάβει υπόψιν τις προαναφερόμενες προτεραιότητες.
28. Να ξεκινήσει γρήγορα μια συζήτηση για την αειφορία της βιομάζας, μεταξύ άλλων και με σύγκριση διαφορετικών ειδών βιομάζας, και να παράσχει ενημέρωση για την συμβατότητα τυχόν ελάχιστων προτύπων αειφορίας για τη βιοενέργεια με το κοινοτικό κερτημένο στις σχετικές περιοχές πολιτικής.
29. Να παράσχει ενημέρωση για όλα τα έξοδα και οφέλη της προώθησης της παραγωγής βιομάζας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
30. Να διατυπώσει προτάσεις για να ενθαρρύνει την αποδοτική και βιώσιμη χρήση της βιομάζας για θέρμανση και ψύξη.
31. Να καθιερώσει κριτήρια αποδοτικότητας και ρύπων για τις εγκαταστάσεις βιομάζας, χρησιμοποιώντας μεταξύ άλλων την οδηγία οικολογικού σχεδιασμού (Eco-Design Directive), ιδίως για καυστήρες οικιακής χρήσης.
32. Κατά την από μέρος της αναθεώρηση του νομικού πλαισίου περί αποβλήτων, να διευκολύνει και να ενθαρρύνει περαιτέρω τη χρήση της βιομάζας και των καθαρών αποβλήτων ως καυσίμων· να αναθεωρήσει τη νομοθεσία για τα ζωικά υποπροϊόντα με προοπτική την ενθάρρυνση της χρήσης των υποπροϊόντων της κτηνοτροφίας και της μεταποίησης τροφίμων ως ανανεώσιμης πηγής ενέργειας. Η ενθάρρυνση αυτή θα πρέπει ωστόσο να μην παραβλέπει άλλες αξιόλογες χρήσεις των αποβλήτων και των ζωικών υποπροϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των παραδοσιακών χρήσεων.
33. Να επανεξετάσει τη διαδικασία δοκιμής των εκπομπών των οχημάτων ούτως ώστε να ληφθεί υπόψιν η χρήση βιοκαυσίμων ως καυσίμων αναφοράς για τη δοκιμή των οχημάτων με κινητήρια δύναμη τα βιοκαύσιμα.
34. Να απλοποιήσει τις διοικητικές διαδικασίες για την παραγωγή και χρήση βιοενεργειών στο πλαίσιο της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και να αξιολογήσει την επέκταση της εφαρμογής του προγράμματος ενεργειακών καλλιεργειών σε όλα τα κράτη μέλη.
35. Να διερευνήσει το θέμα των απλών και αποδοτικών από πλευράς κόστους μέτρων που εγγυώνται ότι τα βιοκαύσιμα παράγονται με τρόπο αειφόρο, μεταξύ άλλων πιστοποίηση, με σεβασμό των περιβαλλοντικών, κοινωνικών και τεχνολογικών προτύπων, και να εφαρμόζεται στην εσωτερική παραγωγή καθώς και στα εισαγόμενα βιοκαύσιμα· παράλληλα, δεν πρέπει να δημιουργηθεί κανένας τεχνικός φραγμός του εμπορίου,

ΚΑΛΕΙ:

36. Τα κράτη μέλη να αναπτύξουν ή να ενημερώσουν το εθνικό τους σχέδιο δράσης για τη βιομάζα ως ανταπόκριση στα σημερινά συμπεράσματα.
37. Την Επιτροπή να διενεργήσει αξιολόγηση της υλοποίησης της σχετικής κοινοτικής νομοθεσίας στα κράτη μέλη και των ενεργειών που αναλήφθηκαν εν συνεχεία των παρόντων συμπερασμάτων και, ιδίως, των σημείων 27 έως 35, μεταξύ άλλων, εν όψει των συνεισφορών τους, στην επίτευξη των τριών κύριων στόχων της ευρωπαϊκής ενεργειακής πολιτικής, και να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο μέχρι το τέλος του 2008.»

– ***Ενεργειακή Απόδοση***

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που παρέσχε ο Επίτροπος κ. Andris Piebalgs σχετικά με τα ακόλουθα δύο ζητήματα :

- το αποτέλεσμα της διαβούλευσης που άρχισε πέρσι όσον αφορά την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής για την Ενεργειακή Απόδοση¹ και
- την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με τον συντονισμό των προγραμμάτων επισήμανσης της ενεργειακής απόδοσης του γραφειακού εξοπλισμού (Energy Star II). Αντίστοιχες νομικές πράξεις, κατ'αρχάς για την επίσημη σύναψη της συμφωνίας Energy Star και στη συνέχεια για την εφαρμογή της στην ΕΕ, θα υποβληθούν από την Επιτροπή κατά τους επόμενους μήνες.

¹ Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Έκθεση σχετικά με την ανάλυση της συζήτησης σχετικά με την Πράσινη Βίβλο για την ενεργειακή απόδοση» (έγγρ. 10368/05 ADD 1)

ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**Ηλεκτρονική Διακυβέρνηση (eGovernment) για όλους τους Ευρωπαίους - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο παρακολούθησε παρουσίαση της ανακοίνωσης της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο Δράσης i2010 για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση: επιτάχυνση της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης στην Ευρώπη προς όφελος όλων» και προέβη σε σύντομη δημόσια συζήτηση.

Η ανακοίνωση (8688/06), (η οποία εγκρίθηκε στις 25 Απριλίου 2006), περιλαμβάνει σχέδιο δράσης για ηλεκτρονική διακυβέρνηση το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της «πρωτοβουλίας i2010 για την απασχόληση και την ανάπτυξη στην κοινωνία της πληροφορίας» της Επιτροπής, που αποσκοπεί να συμβάλει στην ατζέντα της Λισσαβόνας για θέσεις εργασίας και ανάπτυξη, καθώς και σε άλλες κοινοτικές πολιτικές. Το Σχέδιο Δράσης βασίζεται, ιδίως, στην υπουργική δήλωση η οποία εγκρίθηκε κατά την τρίτη Υπουργική Διάσκεψη για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση που πραγματοποιήθηκε στο Μάντσεστερ (Ηνωμένο Βασίλειο) το Νοέμβριο 2005. Το Σχέδιο Δράσης υποδεικνύει το δρόμο για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση στην Ευρώπη εστιάζοντας την προσοχή του σε πέντε σημαντικούς στόχους ηλεκτρονικής διακυβέρνησης έως το 2010 και ορίζοντας χάρτες πορείας για συγκεκριμένες δράσεις σε τομείς προτεραιότητας.

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που έδωσε η πορτογαλική αντιπροσωπία ότι, κατά την Προεδρία της, το δεύτερο εξάμηνο του 2007, η Πορτογαλία σκοπεύει να διοργανώσει την τέταρτη Υπουργική Διάσκεψη Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης, η οποία αναμένεται να επανεξετάσει το καθεστώς εφαρμογής του Σχεδίου Δράσης i2010 για την Ηλεκτρονική Διακυβέρνηση.

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα :

«Το Συμβούλιο ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

1. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ

- για την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο Δράσης i2010 για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση: επιτάχυνση της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης προς όφελος όλων»¹,
- για την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Διαλειτουργικότητα για τις πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικής διακυβέρνησης»².

¹ COM(2006) 173 τελικό.

² COM(2006) 45 τελικό.

2. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ

- τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου τον Μάρτιο του 2005 για την επανενεργοποίηση της στρατηγικής της Λισσαβώνας,
- τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου τον Μάρτιο του 2006 με τα οποία η Επιτροπή και τα κράτη μέλη εκκαλούντο να εφαρμόσουν σθεναρά τη νέα στρατηγική i2010,
- τους γενικούς στόχους της στρατηγικής i2010 όπως εγκρίθηκαν στα συμπεράσματα του Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 2005,
- τα συμπεράσματα του Συμβουλίου το Νοέμβριο του 2003 για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση,
- τους στόχους της υπουργικής δήλωσης της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση που πραγματοποιήθηκε στο Μάντσεστερ το Νοέμβριο του 2005,
- τα αποτελέσματα του Σεμιναρίου Υψηλού Επιπέδου που πραγματοποιήθηκε το Φεβρουάριο του 2006 στη Βιέννη με τίτλο «ηλεκτρονική διακυβέρνηση για όλους του Ευρωπαίους.»

3. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ

- την ανάγκη συμμετοχής σε κοινές προσπάθειες προκειμένου να επιτευχθεί ευρύτερος αντίκτυπος και να προωθηθεί η υποστήριξη των προτεραιοτήτων και των στόχων που εκτίθενται στην Υπουργική Δήλωση του Μάντσεστερ και στο Σχέδιο Δράσης i2010 για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση στους τομείς:
 - α. της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης για όλους,
 - β. της αποτελεσματικής και αποδοτικής ηλεκτρονικής διακυβέρνησης,
 - γ. των υπηρεσιών υψηλού αντίκτυπου,
 - δ. των βασικών εργαλείων συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης των ηλεκτρονικών ταυτοποιήσεων,
- το αυξανόμενο ενδιαφέρον για ηλεκτρονική συμμετοχή και τις επιπτώσεις των ΤΠΕ στις δραστηριότητες στον πολιτικό τομέα και χαιρετίζει την υπαγωγή τους στο Σχέδιο Δράσης i2010 για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση,
- τη σημασία της καινοτομίας ως σημαντικού τμήματος της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης και τη σημαντική συμβολή του δημόσιου τομέα για την επίτευξη των σφαιρικών στόχων της Λισσαβώνας,

- το σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν οι αποτελεσματικές και απρόσκοπτες υπηρεσίες ηλεκτρονικής διακυβέρνησης για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών οικονομιών,
- την ανάγκη να διατυπωθούν απαιτήσεις και να εντοπισθούν οι ευκαιρίες ενθάρρυνσης της καινοτομίας και καθοδήγησης των αγορών σε λύσεις ηλεκτρονικής διακυβέρνησης,
- την ανάγκη συνεχούς βελτίωσης της αποτελεσματικότητας των δημοσίων διοικήσεων προωθώντας καινοτόμες υπηρεσίες και διαδικασίες που αποσκοπούν στη μείωση του διοικητικού φόρτου για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις,
- το γεγονός ότι οι υπηρεσίες ηλεκτρονικής διακυβέρνησης υψηλού αντίκτυπου έχουν τη δυνατότητα να διευκολύνουν την άσκηση των τεσσάρων ελευθεριών της εσωτερικής αγοράς, να εξασφαλίσουν καλύτερη ποιότητα ζωής και ένταξη και να επιτρέψουν τη μεγαλύτερη συμμετοχή των ευρωπαίων πολιτών στη διαδικασία λήψης των αποφάσεων σε ευρωπαϊκό, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο,
- την ανάγκη διασφάλισης, μέσω της προώθησης ανοικτών προτύπων, ανοικτών προδιαγραφών, ανοικτών διεπαφών και διαλειτουργικών λύσεων, ότι οι λύσεις ηλεκτρονικής διακυβέρνησης σε εθνικό επίπεδο δεν οδηγούν στη δημιουργία νέων φραγμών στην εσωτερική αγορά.

4. TONIZEI

- ότι η εφαρμογή του Σχεδίου Δράσης i2010 για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση θα πρέπει να καθοδηγείται από βασικές αρχές όπως η βιωσιμότητα, η διαλειτουργικότητα, η αποφυγή αποκλεισμών, η διαφάνεια, η αμοιβαία αναγνώριση των βασικών εργαλείων, η προστασία των δεδομένων, η βασιζόμενη στην ιδιωτικότητα ασφάλεια, η ενίσχυση των τεχνολογιών και πολιτικών και η παροχή πολυπλατυφορμικών υπηρεσιών,
- την ανάγκη δημιουργίας κλίματος ενεργού συνεργασίας και συντονισμού μεταξύ όλων των ενδιαφερομένων μερών κατά το σχεδιασμό και την εφαρμογή ηλεκτρονικής διακυβέρνησης και προσεγγίσεων συνεκτικής πολιτικής,
- τη σημασία και τις δυνατότητες «πilotικών περιφερειακών μοντέλων συνεργασίας για τον εντοπισμό λύσεων ηλεκτρονικής διακυβέρνησης οι οποίες θα μπορούσαν να προωθηθούν περαιτέρω σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- ότι τα μέτρα πολιτικής θα πρέπει, κατά την παροχή ηλεκτρονικών υπηρεσιών, να μην παραγνωρίζουν την περιφερειακή και τοπική διάσταση καθώς και τα διοικητικά συστήματα και τους νομικούς πολιτισμούς των κρατών μελών,
- την ανάγκη να χρησιμοποιούνται καλύτερα οι υφιστάμενοι πόροι ηλεκτρονικής διακυβέρνησης όπως τους αναπτύσσουν, επί του παρόντος, και τους διαχειρίζονται τα κράτη μέλη και η Επιτροπή.

5. ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

- να καταβάλουν όλες τις αναγκαίες προσπάθειες για την υλοποίηση των συγκεκριμένων στόχων, δράσεων και χαρτών πορείας που αναφέρονται στο Σχέδιο Δράσης και ιδίως:
- να εντείνουν τη συνεργασία μεταξύ των δημοσίων διοικήσεων των κρατών μελών σε όλα τα επίπεδα ώστε να εξασφαλισθεί η δημιουργία, ανάπτυξη και εφαρμογή συνολικών υπηρεσιών με επίκεντρο τον χρήστη και ιδίως, διασυνοριακών υπηρεσιών ή η κοινή πρόσβαση σε κατάλληλες εθνικές υπηρεσίες για όλους τους πολίτες της ΕΕ ενώ, συγχρόνως, θα λαμβάνουν υπόψη την αρχή της επικουρικότητας,
- να αναπτύξουν ένα συμφωνημένο αποτελεσματικό και ανάλογο πλαίσιο αξιολόγησης των υπηρεσιών ηλεκτρονικής διακυβέρνησης, περιλαμβανομένης της μείωσης του φόρτου για τις επιχειρήσεις, τους πολίτες και τις δημόσιες διοικήσεις και αξιολόγησης της ικανοποίησης που παρέχουν οι δημόσιες υπηρεσίες προκειμένου να μετρηθεί η πρόοδος και να παρασχεθεί βάση αξιολόγησης σε σχέση με το Σχέδιο Δράσης,
- να υποστηρίξουν περισσότερο τον οργανωμένο και τακτικό διάλογο με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη συμβάλλοντας, ιδίως, στην ανταλλαγή λύσεων ηλεκτρονικής διακυβέρνησης,
- να ανταλλάσσουν τους πόρους ηλεκτρονικής διακυβέρνησης σε όλα τα σχετικά προγράμματα από το 2006 και μετά και να αναζητούν μηχανισμούς που θα εξασφαλίσουν την μακροπρόθεσμη οικονομική και λειτουργική βιωσιμότητα προκειμένου να βελτιστοποιηθούν οι υφιστάμενοι μηχανισμοί ανταλλαγής πληροφοριών και ορθών πρακτικών καθώς και να αναζητούν δομικά στοιχεία και τεχνικές λύσεις με στόχο τη διαλειτουργικότητα μεταξύ των εθνικών πληροφοριακών συστημάτων και τη βελτίωση της διοικητικής συνεργασίας,
- να προωθήσουν την εφαρμογή υπηρεσιών ηλεκτρονικής διακυβέρνησης υψηλού αντικτύπου για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις σε όλη την ΕΕ, περιλαμβανομένης της ηλεκτρονικής ανάθεσης προμηθειών και άλλων υπηρεσιών με άμεσες επιπτώσεις στην εσωτερική αγορά, μέσω κατάλληλων πολιτικών και πρωτοβουλιών τόνωσης της ζήτησης,
- να θεσπίσουν, βάσει των υφιστάμενων υπηρεσιών και των διεξαγόμενων εργασιών σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, βασικά εργαλεία όπως η διαλειτουργική ηλεκτρονική ταυτοποίηση για την ασφαλή πρόσβαση στις ηλεκτρονικές δημόσιες υπηρεσίες βάσει, όπου δει, αναγνωρισμένων διεθνών προτύπων, κοινών στρατηγικών, κατευθυντήριων γραμμών, ορολογίας και συνεκτικών διαρθρώσεων τηρώντας, παράλληλα, πλήρως τη νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων,

- να δημιουργήσουν τις κατάλληλες συνθήκες με την έγκριση, κατά το 2006, ενός χάρτη πορείας για την αναγνώριση των επικυρωμένων ηλεκτρονικών εγγράφων και την ενίσχυση των προσπαθειών για την ανάπτυξη μακροπρόθεσμου αρχειακού μοντέλου εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- να πειραματισθούν με σχέδια καινοτόμου ηλεκτρονικής συμμετοχής με στόχο τη μεγαλύτερη συμμετοχή σε δημοκρατικές διαδικασίες επικεντρωμένες στα εργαλεία και στην εξυπηρέτηση των αιτημάτων των πολιτών.

6. ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

- να καταβάλουν όλες τις αναγκαίες προσπάθειες για την προώθηση των προτεραιοτήτων της πολιτικής και την επίτευξη των στόχων που έχει θέσει το Σχέδιο Δράσης i2010 για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση κατά το σχεδιασμό των εθνικών τους Προγραμμάτων Μεταρρυθμίσεων (ΕΠΜ),
- να εξασφαλίσουν κατάλληλο νομικό και οργανωτικό περιβάλλον το οποίο θα τονώσει τη δημιουργία προσβάσιμων, απευθυνόμενων προς όλους, επικεντρωμένων στον χρήστη και απρόσκοπτων ηλεκτρονικών υπηρεσιών στις δημόσιες διοικήσεις σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση και την ευρύτερη διάδοση των ΤΠΕ στο δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα,
- να επικεντρώσουν την προσοχή τους σε μια βιώσιμη προσέγγιση που θα παρέχει στους δημόσιους υπαλλήλους τα απαραίτητα προσόντα και δεξιότητες για να ανταπεξέλθουν στην αλλαγή και στους πολίτες, τις επιχειρήσεις και τις δημόσιες διοικήσεις, υπηρεσίες επικεντρωμένες στον χρήστη που θα οδηγούν σε απτά οφέλη και θα βελτιώνουν την ποιότητα ζωής,
- να διαθέσουν ασφαλή μέσα ηλεκτρονικής ταυτοποίησης για την πρόσβαση των ηλεκτρονικών υπηρεσιών λαμβάνοντας υπόψη την ευκολία για τον χρήστη και την αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης εντός της ΕΕ,
- να ενθαρρύνουν τη χρήση κοινά αναπτυγμένων βασικών εργαλείων στις δημόσιες διοικήσεις σε όλα τα επίπεδα προωθώντας, με τον τρόπο αυτό τη διαλειτουργικότητα, τη χρήση ανοικτών προτύπων και διαλειτουργικών και ολοκληρωμένων ηλεκτρονικών δημόσιων υπηρεσιών,
- να ενισχύσουν περαιτέρω τον ρόλο των εταιρικών σχέσεων μεταξύ ιδιωτικού και δημόσιου τομέα προωθώντας την ανάπτυξη λύσεων ηλεκτρονικής διακυβέρνησης και συμβάλλοντας, με τον τρόπο αυτό, στην εφαρμογή της ατζέντας για την πολιτική ηλεκτρονικής διακυβέρνησης.

7. ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

- να παρακολουθεί την εφαρμογή των στόχων του Σχεδίου Δράσης i2010 για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη και να ενισχύσει τις συντονιστικές διαδικασίες,
- να επιταχύνει και να υποστηρίξει την εφαρμογή των στόχων αυτών ιδίως με την:
 - προώθηση της διαλειτουργικότητας και των ανοικτών προτύπων, εξασφαλίζοντας ότι η ευρωπαϊκή πολιτική τυποποίησης ανταπεξέρχεται, όπου δει, στις ειδικές ανάγκες αποτελεσματικής ηλεκτρονικής διακυβέρνησης,
 - εξασφάλιση συνεκτικής και αποτελεσματικής χρήσης των προγραμμάτων της ΕΕ που αφορούν την ηλεκτρονική διακυβέρνηση για τη δημιουργία μεγαλύτερων συμπληρωματικών σχέσεων,
 - ενθάρρυνση των επενδύσεων στην Έρευνα και Ανάπτυξη ΤΠΕ υποστηρίζοντας, στο βαθμό που απαιτείται, την ανάπτυξη συμπληρωματικών σχέσεων μεταξύ των προσπαθειών έρευνας και καινοτομίας σε ειδικό και κοινοτικό επίπεδο όσον αφορά την ηλεκτρονική διακυβέρνηση και χρησιμοποιώντας τα υφιστάμενα μέσα για την Έρευνα και την Τεχνολογική Ανάπτυξη,
 - ενθάρρυνση της διάδοσης της μάθησης και των ορθών πρακτικών μέσω της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου i2010, υπουργικών διασκέψεων ανά διετία και βραβείων ορθής πρακτικής,
 - συνέχιση της αξιολόγησης των οικονομικών και κοινωνικών επιπτώσεων των διασυννοριακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής διακυβέρνησης,
- να θεσπίσει τους απαραίτητους μηχανισμούς για την τόνωση των πιλοτικών σχεδίων και των άλλων απαραίτητων υποστηρικτικών δραστηριοτήτων των υφιστάμενων και μελλοντικών κοινοτικών προγραμμάτων,
- να υποβάλει ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, στα πλαίσια της Ετήσιας Έκθεσης σχετικά με την Ευρωπαϊκή Κοινωνία της Πληροφορίας, όσον αφορά την πρόοδο για την επίτευξη των προτεραιοτήτων της πολιτικής i2010 και να προτείνει, εφόσον χρειάζεται, τις αναγκαίες προσαρμογές,

8. ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

- να συμμετάσχουν ενεργά στη διαδικασία για την εφαρμογή της ατζέντας όσον αφορά την πολιτική για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση εξετάζοντας εταιρικές σχέσεις ιδιωτικού και δημόσιου τομέα για την προώθηση της ανάπτυξης λύσεων ηλεκτρονικής διακυβέρνησης ούτως ώστε αυτές να μην περιορίζονται αναγκαστικά στους φορείς του δημόσιου τομέα,

- να συμβάλουν ενεργά στην ανάπτυξη κοινών χαρτών πορείας και τη δημιουργία δομικών στοιχείων,
- να υποστηρίξουν την παροχή υπηρεσιών με λιγότερους αποκλεισμούς μέσω του σχεδιασμού καινοτόμου πολιτικής και πιο αποτελεσματικής παροχής σε όλους τους τομείς,
- να οργανώσουν τη συμμετοχή των ΜΜΕ, οι οποίες αποτελούν σημαντικούς εταίρους στην ανάπτυξη σε τοπικό επίπεδο και της κοινωνίας των πολιτών, ιδίως όσον αφορά την ηλεκτρονική συμμετοχή,
- να υποβάλουν έκθεση όσον αφορά τη σημαντική πρόοδο που σημειώνει ο βιομηχανικός τομέας κατά την επίτευξη των στόχων του Σχεδίου Δράσης i2010 για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση.»

Μελλοντικές προκλήσεις για το κανονιστικό πλαίσιο των ηλεκτρονικών επικοινωνιών

Το Συμβούλιο προέβη σε συζήτηση προσανατολισμού, βάσει ερωτηματολογίου¹ που εκπόνησε η Προεδρία, σχετικά με τις μελλοντικές προκλήσεις για το κανονιστικό πλαίσιο των ηλεκτρονικών επικοινωνιών.

Με την πρωτοβουλία i2010 υπογραμμίζεται ο καίριος ρόλος που διαδραματίζουν οι τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ) για την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής της Λισσαβώνας όσον αφορά την οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση. Οι στόχοι αυτοί υποστηρίζονται από το πλαίσιο κανονιστικών ρυθμίσεων για τις ευρωπαϊκές ηλεκτρονικές επικοινωνίες, το οποίο αποσκοπεί στο να εξασφαλίζεται ο ανταγωνισμός στην αγορά, να δημιουργείται ευνοϊκό περιβάλλον για επενδύσεις και καινοτομίες και να προσφέρονται, μέσω αυτών, στον καταναλωτή ευρύτερο φάσμα επιλογών, ποιότητα και χαμηλότερες τιμές.

Μετά την έγκριση του κανονιστικού πλαισίου, τα κράτη μέλη προέβησαν στις αναγκαίες τροποποιήσεις της εθνικής νομοθεσίας και των πρακτικών και οι περισσότερες έχουν ήδη πραγματοποιηθεί. Στην 11η έκθεση εφαρμογής της Επιτροπής (6700/06) αναφέρεται ότι σε ορισμένα κράτη μέλη σημειώνονται μερικές ελλείψεις όσον αφορά την εφαρμογή.

Το εν λόγω πλαίσιο πρέπει, επί του παρόντος, να επανεξετασθεί και αναμένεται να υποβληθεί σχετική πρόταση της Επιτροπής στο τέλος του έτους.

Το Συμβούλιο επισήμανε ορισμένα ζητήματα τα οποία πρέπει να αποτελέσουν μέρος της διαδικασίας επανεξέτασης :

- πρέπει να διατηρηθούν οι κατευθυντήριες αρχές του κανονιστικού πλαισίου του 2002 όσον αφορά τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες,

¹ 7828/06

- νέοι αναθεωρημένοι κανόνες πρέπει να εστιάζονται σε συγκεκριμένους τομείς που χρήζουν βελτίωσης, να είναι διατυπωμένοι έτσι ώστε να μη χρειαστούν μελλοντικές τροποποιήσεις, και να αποσκοπούν στην ενίσχυση του ανταγωνισμού, την προώθηση νέων επενδύσεων και καινοτομιών, ενισχύοντας ταυτόχρονα τα συμφέροντα των καταναλωτών,
- πρέπει να βελτιωθούν περαιτέρω η κατανομή και η αποτελεσματική χρήση ραδιοφάσματος, εξασφαλίζοντας έτσι τη βέλτιστη δυνατή χρήση μεταξύ συγκρουόμενων αναγκών· η ρύθμιση του ραδιοφάσματος πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις εθνικές /τοπικές ιδιαιτερότητες και να διευκολύνει την ανάπτυξη καινοτόμων υπηρεσιών που υπαγορεύονται από τη ζήτηση· πρέπει να συζητηθεί περαιτέρω η εναρμόνιση σε ενωσιακό και διεθνές επίπεδο,
- οι διαδικασίες κοινοποίησης και επίλυσης διαφορών θα μπορούσαν να απλοποιηθούν ώστε να καταστούν αποτελεσματικότερες, πλέον εκσυγχρονισμένες και λιγότερο δαπανηρές από άποψη πόρων,
- η ταχεία εφαρμογή του ρυθμιστικού πλαισίου αποτελεί προϋπόθεση για την αποτελεσματικότητά του.

Ασφάλεια δικτύων και πληροφοριών

Το Συμβούλιο προέβη σε ανταλλαγή απόψεων, βάσει ερωτηματολογίου¹ που εκπόνησε η Προεδρία, σχετικά με τις κυριότερες προτεραιότητες πολιτικής όσον αφορά την ασφάλεια δικτύων και πληροφοριών, ως συμβολή στη σχετική συζήτηση που διεξάγεται επί του παρόντος στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η Επιτροπή παρουσίασε τα μελλοντικά σχέδιά της σχετικά με αυτό το θέμα στην ανακοίνωσή της με τίτλο «Στρατηγική για ασφαλή κοινωνία της πληροφορίας» (10248/06 + ADD1), που εγκρίθηκε στις 31 Μαΐου. Το έγγραφο αυτό προσδιορίζει τις σχετικές με την ασφάλεια προκλήσεις όσον αφορά συστήματα και δίκτυα πληροφοριών στην ΕΕ και σκιαγραφεί ένα συνολικό και δυναμικό πλαίσιο πολιτικής βασιζόμενο σε ολιστική και πολυμερή προσέγγιση θεμελιωμένη στο διάλογο, το πνεύμα συνεργασίας και την ενίσχυση των ικανοτήτων.

Οι Υπουργοί καθόρισαν τις ακόλουθες κύριες προτεραιότητες πολιτικής όσον αφορά την ασφάλεια δικτύων και πληροφοριών για τα επόμενα έτη :

- εμπιστοσύνη μέσω μεγαλύτερης ευαισθητοποίησης επιχειρήσεων και καταναλωτών,
- ηλεκτρονική ταυτοποίηση,
- ασφάλεια δεδομένων και προστασία δεδομένων,
- ενίσχυση της συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά κοινά πρότυπα ασφαλείας.

¹ 9713/06

Οι Υπουργοί αναγνώρισαν το σημαντικό ρόλο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA) που θα συμβάλει στη δημιουργία κλίματος ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών στην ΕΕ.

Το Συμβούλιο εξέφρασε ικανοποίηση για την πρόθεση της φινλανδικής Προεδρίας να οργανώσει τον Σεπτέμβριο 2006 την Ετήσια Ευρωπαϊκή Διάσκεψη για την Κοινωνία της Πληροφορίας, η οποία θα εξετάσει θέματα εμπιστοσύνης και ασφάλειας στις ταχέως μεταβαλλόμενες τεχνολογικές συνθήκες.

Πρόκειται να εκδοθεί, το Δεκέμβριο του 2006, ψήφισμα του Συμβουλίου σχετικά με την ασφάλεια δικτύων και πληροφοριών, το οποίο θα καθορίζει μελλοντικούς προσανατολισμούς, προτεραιότητες και εργαλεία της πολιτικής για την αντιμετώπιση προκλήσεων ασφάλειας εντός της Κοινωνίας της Πληροφορίας.

ΧΕΡΣΑΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία σχετικά με την αναθεωρημένη πρόταση κανονισμού για τις δημόσιες επιβατικές σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές. Οι αντιπροσωπίες της Τσεχίας, της Ελλάδας, του Λουξεμβούργου και της Μάλτας δήλωσαν ότι θα απόσχουν της ψηφοφορίας.

Το συμπεφωνημένο κείμενο θα εγκριθεί ως κοινή θέση σε προσεχή σύνοδο του Συμβουλίου και θα διαβιβασθεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς δεύτερη ανάγνωση.

Η πρόταση περί υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας αποσκοπεί στη θέσπιση νέου νομοθετικού πλαισίου για την ολοένα και περισσότερο ανοικτή και ανταγωνιστική ευρωπαϊκή αγορά δημοσίων επιβατικών μεταφορών. Οι ισχύοντες κανόνες θεσπίστηκαν το 1969 (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1191/69) και τροποποιήθηκαν τελευταία το 1991 (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1893/91). Οι εν λόγω κανόνες επαρκούσαν για έναν τομέα δημοσίων μεταφορών με αποκλειστικά εθνικούς, περιφερειακούς ή τοπικούς φορείς. Επί του παρόντος, όμως, η ευρωπαϊκή αγορά δημοσίων επιβατικών μεταφορών απαιτεί κανόνες που ενισχύουν τη διαφάνεια και τη νομική βεβαιότητα, τόσο για τους φορείς όσο και για τις αρχές. Εξάλλου, το πλαίσιο αφήνει μεγάλη αυτονομία στις εθνικές αρχές για την οργάνωση των δημοσίων μεταφορών τους.

Η πολιτική συμφωνία περιλαμβάνει ρυθμίσεις για εκείνες τις παρεμβάσεις των αρμόδιων αρχών που είναι πιθανότατο να επηρεάσουν τον ανταγωνισμό και το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών : αποζημίωση δαπανών και χορήγηση αποκλειστικών δικαιωμάτων ως αντάλλαγμα για την εκτέλεση υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας. Οι αρμόδιες αρχές οφείλουν να συνάπτουν συμβάσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας με φορείς που εκτελούν τις δημόσιες επιβατικές μεταφορές. Ο κανονισμός προβλέπει μόνον δύο μεθόδους ανάθεσης συμβάσεων δημόσιας υπηρεσίας : προσκλήσεις υποβολής προσφορών και απευθείας ανάθεση. Στην περίπτωση των ανώτατων ναύλων, οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να επιλέξουν τη θέσπιση γενικών κανόνων.

Το Συμβούλιο κατέληξε στην πολιτική συμφωνία κατόπιν συμβιβαστικής πρότασης της Προεδρίας η οποία συνίσταται στα εξής :

- οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αποφασίσουν να αναθέτουν απευθείας συμβάσεις δημόσιας υπηρεσίας σε όλες τις περιπτώσεις καθαυτό σιδηροδρομικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων του προαστιακού / αστικού σιδηροδρόμου· και τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τις διατάξεις του κανονισμού στη δημόσια μεταφορά επιβατών δια της εσωτερικής ναυσιπλοΐας,
- οι αρχές μπορούν να επιλέγουν να αναθέτουν απευθείας συμβάσεις σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις κάτω ενός ορίου, είτε μέσης ετήσιας αξίας κάτω του 1,7 εκατομμ. ευρώ είτε κάτω των 500.000 χλμ δημοσίων επιβατικών μεταφορών,
- μέτρα που υποχρεώνουν τις αρχές να παρέχουν πληροφορίες και να αιτιολογούν τις αποφάσεις τους όσον αφορά την απευθείας ανάθεση συμβάσεων, αυξάνοντας, με αυτό τον τρόπο, τη διαφάνεια,

- σε περίπτωση απευθείας ανάθεσης συμβάσεων σιδηροδρομικών μεταφορών, συμβάσεις διάρκειας 10 ετών, και
- δυνατότητα των αρμοδίων αρχών να αρνούνται, υπό ορισμένους όρους, τη συμμετοχή φορέων σε προσκλήσεις υποβολής προσφορών που οργανώνουν, εάν περισσότερες από τις μισές συμβάσεις που έχουν συνάψει οι εν λόγω φορείς δεν έχουν ανατεθεί σύμφωνα με τον κανονισμό,
- ημερομηνία έναρξης ισχύος 3 έτη μετά τη δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ και μεταβατική περίοδο 12 ετών, πράγμα που αφήνει στον τομέα των δημόσιων επιβατικών μεταφορών συνολικό περιθώριο 15 ετών για να προσαρμοσθεί στο νέο καθεστώς.

Η Επιτροπή υπέβαλε την πρόταση τον Ιούλιο 2005 (11508/05). Η τρέχουσα πρόταση συνίσταται σε επανεξέταση δύο προηγούμενων προτάσεων της Επιτροπής για το ίδιο θέμα, μιας αρχικής πρότασης του 2000 και τροποποιημένης πρότασης του 2002.

Πρόγραμμα δράσης για την οδική ασφάλεια - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Βάσει του ενδιάμεσου απολογισμού του προγράμματος δράσης της Επιτροπής για την οδική ασφάλεια (6793/06), των αποτελεσμάτων της άτυπης συνόδου των Υπουργών Μεταφορών σχετικά με τη «οδική ασφάλεια κατά τη διέλευση των συνόρων», η οποία πραγματοποιήθηκε στο Μπρέγκεντζ στις 2 και 3 Μαρτίου 2006, καθώς και της συζήτησης που πραγματοποιήθηκε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου ΜΤΕ στις 27 Μαρτίου 2006, το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα :

«ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ

- την ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής: «Ενδιάμεσος απολογισμός του Ευρωπαϊκού Προγράμματος Δράσης για την Οδική Ασφάλεια»·
- τα αποτελέσματα της άτυπης συνόδου των Ευρωπαίων Υπουργών Μεταφορών με θέμα την «οδική ασφάλεια κατά τη διέλευση των συνόρων», η οποία πραγματοποιήθηκε στο Μπρέγκεντζ στις 2 και 3 Μαρτίου 2006·
- τη συζήτηση που πραγματοποιήθηκε επ' ευκαιρία του Συμβουλίου «Μεταφορές/ Τηλεπικοινωνίες/ Ενέργεια» στις 27 Μαρτίου 2006.

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι

- ο ενδιάμεσος απολογισμός του Ευρωπαϊκού Προγράμματος Δράσης για την Οδική Ασφάλεια παρουσιάζει μία συνολική επισκόπηση καθώς και μία έκθεση επί της πορείας των δραστηριοτήτων και των προγραμμάτων της Κοινότητας και των κρατών μελών στον τομέα αυτόν·
- ο αριθμός των θυμάτων στους ευρωπαϊκούς δρόμους μειώθηκε κατά 17,5 % μεταξύ 2001 και 2005, και επισημαίνοντας ειδικότερα ότι
 - ο αριθμός θανατηφόρων ατυχημάτων μοτοσικλετιστών, σε σχέση με το σύνολο των θανάτων από τροχαία ατυχήματα, αυξήθηκε αισθητά μεταξύ 2001 και 2003·
 - οι νέοι μεταξύ 18 και 25 ετών αποτελούν ομάδα υψηλού κινδύνου, αντιπροσωπεύοντας 21% του συνόλου των θανάτων το 2003·
- το ποσοστό της ετήσιας μείωσης των θανατηφόρων ατυχημάτων αυξήθηκε από 2% κατ' έτος μεταξύ 1994 και 2000 σε 5% μεταξύ 2001 και 2005·
- ο αριθμός των ατυχημάτων ο οποίος αυξανόταν μέχρι το 2000, σημείωσε πτώση κατά 4% κατ' έτος μεταξύ 2001 και 2005 και 5% μεταξύ 2003 και 2004, πράγμα που καταδεικνύει ότι τα πρόσθετα μέτρα έχουν ήδη αρχίσει να αποφέρουν καρπούς·
- η μείωση αυτή, αν και σημαντική, δεν είναι ακόμη ικανοποιητική διότι δεν επιτρέπει στην Κοινότητα να επιτύχει το στόχο μείωσης των θυμάτων τροχαίων ατυχημάτων κατά 50 % μέχρι το 2010·
- τα αποτελέσματα αυτά επιβεβαιώνουν ότι τα κράτη μέλη βαδίζουν προς τη σωστή κατεύθυνση αλλά κινούνται ακόμη με πάρα πολύ αργούς ρυθμούς·

ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τις διάφορες πρωτοβουλίες και τις προσπάθειες που έχουν ήδη καταβάλει όλα τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα και οι ενεχόμενοι εθνικοί φορείς, λαμβάνοντας τα δέοντα νομοθετικά, τεχνικά και πολιτικά μέτρα.

ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τον θετικό αντίκτυπο των εθνικών εκστρατειών των κρατών μελών σχετικά με ειδικότερες πτυχές της οδικής ασφάλειας οι οποίες ενδέχεται να επιφέρουν αλλαγή της συμπεριφοράς των οδηγών.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ τη σημασία της κοινοτικής νομοθεσίας σε θέματα οδικής ασφάλειας στους τομείς όπου κρίνεται συμφέρουσα η καθιέρωση εναρμονισμένων προτύπων, όπως η ασφάλεια στις σήραγγες, οι ψηφιακοί ταχογράφοι, οι περιοριστές ταχύτητας και οι ζώνες ασφαλείας, και

ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ ιδίως την πρόσφατη θέσπιση κοινοτικής νομοθεσίας για τον χρόνο οδήγησης και ανάπαυσης των οδηγών φορτηγών και λεωφορείων, και την πρόοδο που σημειώθηκε σε ό,τι αφορά την πρόταση οδηγίας για τις άδειες οδήγησης.

ΣΥΜΦΩΝΕΙ ότι χρειάζεται να ενισχυθούν τα μέτρα οδικής ασφάλειας και οι πρωτοβουλίες στο επίπεδο της Κοινότητας ή των κρατών μελών ειδικότερα στους εξής τομείς :

- 1) Να εκπονηθούν πρακτικά και συγκεκριμένα μέτρα για να αντιμετωπιστεί η μάστιγα των ατυχημάτων που παρατηρείται κυρίως κάθε φορά που το πρόβλημα οφείλεται στην ηλικία και στην έλλειψη πείρας.
- 2) Πρέπει να υπάρξει πρόσθετη μέριμνα και να ληφθούν μέτρα προστασίας για τους μοτοσυκλετιστές και τους άκρως ευάλωτους χρήστες των οδών, και κυρίως για τους πεζούς και τους ποδηλάτες.
- 3) Θα πρέπει να βελτιωθούν περισσότερο τα μέτρα που αφορούν την ασφάλεια των οδικών υποδομών, λαμβάνοντας υπόψη τις βέλτιστες πρακτικές καθώς και την ανάγκη να συνεκτιμώνται οι ιδιαιτερότητες κάθε κατάστασης. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται, οσάκις ενδείκνυται, νοήμονα λειτουργικά στοιχεία υποδομής, όπως η μεταβλητή σήμανση ορίων ταχύτητας συνδεδεμένη με συστήματα ενεργού παρακολούθησης της κίνησης.
- 4) Θα πρέπει να επιδιώκεται στα κατάλληλα πλαίσια η εφαρμογή μέτρων για την πάταξη των διασυνοριακών αξιόποινων πράξεων αλλοδαπών οδηγών, με γνώμονα τη βελτίωση της οδικής ασφάλειας σε μια Ευρωπαϊκή Ένωση που ενοποιείται και διευρύνεται ολοένα και περισσότερο. Ιδιαίτερος πρόσφορα είναι τα μέτρα για την καταπολέμηση της οδήγησης υπό την επήρεια οινόπνευματων/ ναρκωτικών και της υπέρβασης των ορίων ταχύτητας, και υπέρ της προώθησης της χρήσης ζωνών ασφαλείας.
- 5) Θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή σε νέες πρωτοβουλίες για την ασφάλεια των οχημάτων, όπως αναφέρεται στην έκθεση «CARS21», όπως είναι ο Ηλεκτρονικός Έλεγχος Σταθερότητας, οι Προειδοποιητές της Χρήσης των Ζωνών Ασφαλείας, τα Συστήματα Υποβοήθησης της Πέδησης, τα συστήματα οπίσθιας ορατότητας και οι ανακλαστήρες των βαρέων οχημάτων καθώς και οι Φανοί Πορείας Διαρκούς Λειτουργίας. Επιπροσθέτως η χρήση προηγμένων τεχνολογιών όπως τα συστήματα αποφυγής συγκρούσεων, η καθιέρωση περιοριστών ταχύτητας και τα συστήματα διαχείρισης της ταχύτητας καθώς και τα συστήματα που παρεμποδίζουν τη χρήση του οχήματος σε περίπτωση χρήσης οινόπνευματων («alcolocks») για την καταπολέμηση της οδήγησης υπό την επήρεια οινόπνευματων, θα μπορούσαν να αξιολογηθούν περαιτέρω από πολιτική και επιστημονική άποψη.
- 6) Μια κοινή ευρωπαϊκή εκστρατεία ευαισθητοποίησης για την καταπολέμηση των κινδύνων πρόκλησης ατυχημάτων, όπως η κόπωση του οδηγού ή η οδήγηση υπό την επήρεια οινόπνευματων, θα μπορούσε να επιφέρει αθροιστικά αποτελέσματα και να αποβεί πολύ πιο αποτελεσματική.

- 7) Η σύμπραξη μη κυβερνητικών φορέων στα πρόσθετα μέτρα οδικής ασφάλειας, η οποία επιδρά θετικά υπό την έννοια ότι επιμερίζεται η ευθύνη για την καταπολέμηση της μαστίγας των ατυχημάτων στους ευρωπαϊκούς δρόμους, θα πρέπει να υποστηριχτεί περαιτέρω ιδίως μέσω του Ευρωπαϊκού Καταστατικού Χάρτη Οδικής Ασφάλειας.
- 8) Αυξάνοντας την επαγρύπνηση των οδικών χρηστών για ενδεχόμενους κινδύνους σε όλη την Ευρώπη μέσω της πρωτοβουλίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για καθιέρωση ημέρας οδικής ασφάλειας, κατά προτίμηση σε συνεργασία με παρόμοιες πρωτοβουλίες των Ηνωμένων Εθνών.

ΚΑΛΕΙ την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να αναλάβει τις αναγκαίες δράσεις και, όπου είναι αναγκαίο, να υποβάλει νομοθετικές προτάσεις, δεδομένου ότι οι εργασίες για την οδική ασφάλεια πρέπει να συνεχιστούν εντατικά.»

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που παρέσχε η ιταλική αντιπροσωπία όσον αφορά την πρόθεσή της να οργανώσει, μαζί με την προσεχή φινλανδική Προεδρία, την τέταρτη άτυπη υπουργική διάσκεψη για την οδική ασφάλεια, που θα πραγματοποιηθεί στη Βερόνα το Νοέμβριο 2006.

Εσωτερικές πλωτές μεταφορές - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Βάσει της ανακοίνωσης της Επιτροπής για την προώθηση της εσωτερικής ναυσιπλοΐας - «ΝΑΙΑDES» - (5583/06) και λαμβανομένων υπόψη των αποτελεσμάτων σχετικής συνεδρίασης υψηλού επιπέδου που οργανώθηκε από την Προεδρία στη Βιέννη στις 14 και 15 Φεβρουαρίου 2006, το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα :

«ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Έχοντας υπόψη τη Λευκή Βίβλο με τίτλο «Η ευρωπαϊκή πολιτική μεταφορών με ορίζοντα το έτος 2010 : η ώρα των επιλογών»,
2. Εκτιμώντας ότι οι μεταφορές έχουν μεγάλη σημασία για την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής οικονομίας και ότι είναι ανάγκη να βελτιωθεί η βιωσιμότητα του ευρωπαϊκού συστήματος μεταφορών,
3. Αναγνωρίζοντας τις πολλαπλές χρήσεις των πλωτών οδών και τις δυνατότητες που προσφέρουν οι εσωτερικές πλωτές μεταφορές για μείωση των εξωτερικών επιπτώσεων των μεταφορών, π.χ. μέσω ορθολογικότερης χρησιμοποίησης της ενέργειας και χαμηλότερων εκπομπών ρύπων στην ατμόσφαιρα, καθώς και μέσω ασφαλέστερων εμπορευματικών μεταφορών και μειωμένης συμφόρησης του οδικού δικτύου,

4. Αναγνωρίζοντας τις διαθέσιμες μεταφορικές δυνατότητες της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, το γεγονός ότι οι εσωτερικές πλωτές μεταφορές μπορούν να υφίστανται αυτοτελώς αλλά και ως τμήμα πολυτροπικών αλυσίδων στο πλαίσιο των Διευρωπαϊκών Δικτύων Μεταφορών, καθώς και τη δυνατότητα αύξησης των εσωτερικών πλωτών μεταφορών με σχετικά χαμηλό κόστος έργων υποδομής,
5. Αναγνωρίζοντας ότι, για να ευδοκιμήσουν οι εσωτερικές πλωτές μεταφορές, η πρόοδος αυτή πρέπει να βασίζεται σε εμπορικά κριτήρια και ότι, πέραν των υποδομών, ο κλάδος των μεταφορών φέρει την πρωταρχική ευθύνη για τις επενδύσεις και την ανάπτυξη αυτού του τομέα.
6. ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ την ανακοίνωση της Επιτροπής για την προώθηση της εσωτερικής ναυσιπλοΐας «ΝΑΙΑDES» - «Ένα ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για την εσωτερική ναυσιπλοΐα».
7. ΕΚΤΙΜΑ ότι η προσέγγιση αυτού του ευρωπαϊκού προγράμματος δράσης προσφέρει ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο για τη χάραξη ουσιαστικών πολιτικών για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές τόσο σε ευρωπαϊκό όσο και σε εθνικό επίπεδο.
8. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι, για να αξιοποιηθούν πλήρως οι δυνατότητες των εσωτερικών πλωτών μεταφορών, απαιτούνται συντονισμένες προσπάθειες εκ μέρους των ιδιωτικών φορέων - στους οποίους περιλαμβάνονται ο κλάδος της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, οι κοινωνικοί εταίροι και οι φορτωτές - αλλά και δημόσιων φορέων σε όλα τα ενδεδειγμένα επίπεδα - διεθνές, Ευρωπαϊκής Κοινότητας, επιτροπών για τους ποταμούς, εθνικό και περιφερειακό - σύμφωνα με τις αρμοδιότητες εκάστου.
9. ΣΥΜΦΩΝΕΙ με τα στρατηγικά πεδία δράσης που επισημαίνονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής :
 - να δημιουργηθούν ευνοϊκοί όροι για την παροχή υπηρεσιών με υποστήριξη της επιχειρηματικότητας και βελτίωση του διοικητικού και κανονιστικού πλαισίου, με στόχο την προσέλκυση νέων αγορών,
 - να υποστηριχθούν ο εκσυγχρονισμός του στόλου και η καινοτομία, ώστε να βελτιωθεί η αποδοτικότητα της εφοδιαστικής καθώς και οι περιβαλλοντικές επιδόσεις και οι επιδόσεις ασφάλειας των εσωτερικών πλωτών μεταφορών,
 - να αυξηθούν οι θέσεις απασχόλησης και οι δεξιότητες με την προσέλκυση εργαζομένων και με επένδυση στο ανθρώπινο κεφάλαιο,

- να βελτιωθεί η εικόνα των εσωτερικών πλωτών μεταφορών και η συνεργασία, με την προβολή του κλάδου ως επιτυχούς επιχειρηματικού εταίρου, μέσω της σύστασης και της επέκτασης του ευρωπαϊκού δικτύου προώθησης και ανάπτυξης των εσωτερικών πλωτών μεταφορών και μέσω της παρακολούθησης των τάσεων και των εξελίξεων στην αγορά εσωτερικών πλωτών μεταφορών,
- να αναπτυχθούν κατάλληλες υποδομές, βελτιώνοντας το πολυτροπικό δίκτυο και εφαρμόζοντας Υπηρεσίες Πληροφοριών Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας στις εμπορικές εσωτερικές πλωτές οδούς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2005/44/ΕΚ.

10. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ τις συμβολές της Επιτροπής στη συζήτηση περί θεσμικού πλαισίου για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές και ΤΟΝΙΖΕΙ ότι είναι σκόπιμη η συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων στις μελλοντικές συζητήσεις. Κατευθυντήριες αρχές για την εξέταση των θεσμικών ζητημάτων θα είναι να καταδειχθεί η προστιθέμενη αξία των προτεινόμενων θεσμικών αλλαγών, να διεξαχθούν εργασίες βάσει των υφιστάμενων αρμοδιοτήτων όλων των σχετικών φορέων, να αξιοποιηθεί η εμπειρογνομοσύνη διακυβερνητικών οργανισμών, να ενταχθούν τα εκτός ΕΕ παρόχθια κράτη στις ευρωπαϊκές εσωτερικές πλωτές οδούς, να εξασφαλιστεί η όσο το δυνατόν αποδοτικότερη χρήση των πόρων και να αποφευχθεί η επιπλέον γραφειοκρατία. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ, με την επιφύλαξη ενδεχόμενης μελλοντικής απόφασης για το θεσμικό πλαίσιο, τις θετικές συνέπειες της ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και επιτροπών για τους ποταμούς εντός του ισχύοντος θεσμικού πλαισίου.

11. ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ να εκπονήσει, βάσει διαβουλεύσεων με όλους τους ενδιαφερομένους και κατάλληλης εκτίμησης επιπτώσεων και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την αρχή της επικουρικότητας, λεπτομερείς προτάσεις σχετικά με τις συστάσεις που περιέχονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής, και συγκεκριμένα :

- να παράσχει πληροφορίες για τις πηγές χρηματοδότησης, όπως π.χ. έναν χρηματοδοτικό οδηγό με ευρετήριο των ευρωπαϊκών, εθνικών και περιφερειακών μέσων ενίσχυσης που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές,
- να υποβάλει πρόταση για ένα Ευρωπαϊκό Ταμείο Καινοτομίας της Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας. Το Ταμείο αυτό θα πρέπει να αποσκοπεί στην προαγωγή της ανάπτυξης ιδεών και τεχνολογιών που αυξάνουν την αποδοτικότητα της εφοδιαστικής καθώς και τις περιβαλλοντικές επιδόσεις και τις επιδόσεις ασφάλειας και να συντονίζεται με τα εθνικά προγράμματα των κρατών μελών.
- να εκπονήσει, σε διαβούλευση με τα κράτη μέλη και τον κλάδο της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις στον τομέα των εσωτερικών πλωτών μεταφορών, οι οποίες θα διευκολύνουν την έγκριση εθνικών προγραμμάτων για τη βελτίωση της πρόσβασης των επιχειρήσεων εσωτερικών πλωτών μεταφορών στις χρηματοδοτήσεις· αυτά τα εθνικά προγράμματα θα μπορούσαν ιδίως να παρέχουν σε νέες επιχειρήσεις, νέους επιχειρηματίες και άλλους νεοεμφανιζόμενους φορείς του τομέα τη δυνατότητα να δραστηριοποιηθούν στον τομέα των εσωτερικών πλωτών μεταφορών, και να ενθαρρύνουν τις επενδύσεις για τον εκσυγχρονισμό του στόλου και την καινοτομία, για την ασφάλεια και το άνοιγμα νέων τμημάτων της

αγοράς· εφόσον ενδείκνυται, η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίσει κανόνες de minimis λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις ανάγκες του τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας,

- να εντοπίσει τα εμπόδια που παρακωλύουν την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής εσωτερικής ναυσιπλοΐας, λαμβάνοντας υπόψη την πείρα του κλάδου και τις εργασίες που έχει ήδη αναλάβει η Οικονομική Επιτροπή για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών (ΟΕΕ), ιδίως όσον αφορά την ισχύουσα και τη νέα ευρωπαϊκή και εθνική νομοθεσία, καθώς και τις διοικητικές διατυπώσεις και την τεκμηρίωση, και να εξετάσει πιθανές λύσεις και βέλτιστες πρακτικές,
- να επιδιώξει περαιτέρω την ενδεδειγμένη νομοθετική εναρμόνιση όπως ορίζεται στο ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης, ιδίως όσον αφορά τις τεχνικές προδιαγραφές για τα σκάφη εσωτερικής ναυσιπλοΐας, τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων, τις απαιτήσεις επάνδρωσης και τα αποδεικτικά ναυτικής ικανότητας, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τα διαφορετικά χαρακτηριστικά των εθνικών πλωτών οδών των κρατών μελών και το εάν οι πλωτές αυτές οδοί συνδέονται με πλωτές οδούς άλλων κρατών μελών,
- να δημιουργήσει, σε συνεργασία με εθνικά εκπαιδευτικά ιδρύματα, κοινό πλαίσιο προδιαγραφών εκπαίδευσης και κατάρτισης και να στηρίξει συγκεκριμένα προγράμματα κατάρτισης στον τομέα των εσωτερικών πλωτών μεταφορών και στον τομέα της εφοδιαστικής, δίνοντας έμφαση στην ένταξη της εσωτερικής ναυσιπλοΐας σε πολυτροπικές αλυσίδες εφοδιασμού,
- να προσδιορίσει στρατηγικά ζητήματα έρευνας και ανάπτυξης των εσωτερικών πλωτών μεταφορών στο έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και ανάπτυξης, ιδίως προκειμένου να καλυφθούν οι τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνιών, ο σχεδιασμός των σκαφών και των περιβαλλοντικών επιδόσεών τους και του εξοπλισμού τους, οι εργασίες μεταφόρτωσης καθώς και ο ανθρώπινος παράγοντας,
- να διευκολύνει την πρόσβαση του κλάδου της εσωτερικής ναυσιπλοΐας σε κοινοτικά προγράμματα ενισχύσεων, προσελκύνοντας ιδίως νέες επιχειρήσεις, λαμβάνοντας πλήρως υπόψη κατά την υλοποίηση και το σχεδιασμό αυτών των προγραμμάτων τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά ΜΜΕ του κλάδου,
- να υποστηρίξει τα υφιστάμενα και τα νέα κέντρα προώθησης, ανάλογα με την περίπτωση σε συνεργασία μεταξύ δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, με στόχο την προαγωγή της χρήσης των εσωτερικών πλωτών μεταφορών από τους δυνητικούς χρήστες,
- να παρακολουθεί τις εξελίξεις στην αγορά των εσωτερικών πλωτών μεταφορών και να συλλέγει και να διαδίδει εμπειριστατωμένα στοιχεία και πληροφορίες σχετικά με την εσωτερική ναυσιπλοΐα και τις δυνατότητές της,

- να δίνει την κατάλληλη βαρύτητα σε έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας στο πλαίσιο του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) και, ύστερα από αξιολόγηση της πείρας από τους υπάρχοντες συντονιστές, να εξετάσει το ενδεχόμενο ορισμού ευρωπαϊού συντονιστή για τη διευκόλυνση της εφαρμογής των έργων προτεραιότητας αριθ. 18 και 30 στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας,
- να εντάξει τις Υπηρεσίες Πληροφοριών Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας στο Πολυετές Ενδεικτικό Πρόγραμμα των ΔΕΔ-Μ,
- να εξασφαλίσει το σχετικό πλεονέκτημα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας όσον αφορά τις επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ασφάλεια των μεταφορών και στο μέλλον. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί, μεταξύ άλλων, με βελτίωση της νομοθεσίας για το περιβάλλον και την ασφάλεια, ιδίως όσον αφορά την ποιότητα των καυσίμων και τις εκπομπές των κινητήρων. Για να διατηρήσει η εσωτερική ναυσιπλοΐα το σχετικό της πλεονέκτημα, είναι επίσης σημαντικό να συμμετέχουν όλοι οι ενδιαφερόμενοι, ιδίως δε οι εθνικές υπηρεσίες ναυσιπλοΐας, οι επιτροπές για τους ποταμούς και οι διακυβερνητικές οργανώσεις προστασίας των ποταμών, στην εκπόνηση διαδικασιών για τα έργα εσωτερικής ναυσιπλοΐας,
- να λαμβάνει διαρκώς υπόψη της τις ανάγκες της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, τόσο κατά την υλοποίηση και το σχεδιασμό των κοινοτικών δράσεων όσο και κατά την περιφερειακή συνεργασία με ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες.

12. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι η Επιτροπή προτίθεται να εκπονήσει, σε συνεργασία με κράτη μέλη, μη δεσμευτικό ευρωπαϊκό αναπτυξιακό πρόγραμμα για τη βελτίωση και τη συντήρηση των υποδομών εσωτερικής ναυσιπλοΐας που θα περιλαμβάνει και την πρόσβαση σε πολυτροπικές εγκαταστάσεις μεταφόρτωσης.
13. ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ να υποβάλλει ανά διετία εκθέσεις προόδου - εν μέρει βασισμένες σε στοιχεία που θα διαβιβάζουν τα κράτη μέλη και ο κλάδος - στις οποίες θα αξιολογούνται τα αποτελέσματα των δράσεων προώθησης των εσωτερικών πλωτών μεταφορών.

ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

14. Υπό το πρίσμα του ευρωπαϊκού προγράμματος δράσης και λαμβανομένης δεόντως υπόψη της αρχής της επικουρικότητας :
- να αναπτύξουν περαιτέρω εθνικές πολιτικές για την τόνωση των εσωτερικών πλωτών μεταφορών, λαμβάνοντας υπόψη το ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης, και να ενθαρρύνουν τις περιφερειακές, τις τοπικές και τις λιμενικές αρχές και τους σχετικούς φορείς να πράξουν ομοίως,
 - να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την παροχή επαρκών χρηματοδοτικών πόρων και κινήτρων για τη στοχοθετημένη εφαρμογή των προτεινόμενων μέτρων, ιδίως μέσω αποδοτικών από πλευράς κόστους εθνικών προγραμμάτων για τη στήριξη της εσωτερικής ναυσιπλοΐας,

- να δημιουργήσουν κέντρα προώθησης των εσωτερικών πλωτών μεταφορών και να εξασφαλίσουν ότι οι διοικητικές υπηρεσίες και ο κλάδος της εσωτερικής ναυσιπλοΐας παρέχουν την ενδεδειγμένη πολιτική, πρακτική και χρηματοδοτική στήριξη προκειμένου να διασφαλιστούν οι υποστηρικτικές υπηρεσίες επί συνεχούς βάσεως,
- να ορίσουν εθνικά σημεία επαφής σύμφωνα με τους στόχους του ευρωπαϊκού προγράμματος δράσης, τα οποία θα παρέχουν συμβουλές σχετικά με νομικές απαιτήσεις και διοικητικές διαδικασίες,
- να συμβάλουν στη δημιουργία κοινού πλαισίου προδιαγραφών εκπαίδευσης και κατάρτισης, τόσο για τα πληρώματα των πλοίων - με ιδιαίτερη έμφαση στις διοικητικές, τεχνολογικές, γλωσσικές και ναυτικές γνώσεις - όσο και για την αλυσίδα εφοδιαστικής, με την ενσωμάτωση γνώσεων εσωτερικής ναυσιπλοΐας στα εκπαιδευτικά προγράμματα εφοδιαστικής,
- να ελέγξουν την εθνική και περιφερειακή νομοθεσία για τον εντοπισμό των τυχόν διοικητικών και διαδικαστικών απαιτήσεων που βαρύνουν άσκοπα και ακατάλληλα την ανάπτυξη των εσωτερικών πλωτών μεταφορών,
- να αναπτύξουν χωροταξικές και οικονομικές πολιτικές σε ομοσπονδιακό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο για να στηρίξουν παρόχθιους χώρους για την εφοδιαστική,
- να επιδιώξουν ενεργά την υλοποίηση έργων για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές και τις υποδομές τα οποία προάγουν βιώσιμες υπηρεσίες εσωτερικών πλωτών μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των έργων που διασυνδέουν κράτη μέλη και υποστηρίζονται από κοινοτικά προγράμματα όπως τα ΔΕΔ-Μ,
- να εξετάσουν τον τρόπο με τον οποίον τα εθνικά προγράμματα και έργα μπορούν να συμβάλουν στο ευρωπαϊκό αναπτυξιακό πρόγραμμα για τη βελτίωση και τη συντήρηση των υποδομών της εσωτερικής ναυσιπλοΐας το οποίο σκοπεύει να εκπονήσει η Επιτροπή,
- να συμβάλουν στην ανάπτυξη διαδικασιών για τη διεξαγωγή διαρθρωμένου διαλόγου με όλους τους ενδιαφερομένους σχετικά με περιβαλλοντικά ζητήματα που αφορούν έργα υποδομών της εσωτερικής ναυσιπλοΐας,
- να κοινοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα που λαμβάνουν για την εφαρμογή του ευρωπαϊκού προγράμματος δράσης.

ΚΑΛΕΙ ΤΟΝ ΚΛΑΔΟ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΝΑΥΣΙΠΛΟΪΑΣ

15. να εντείνει τις προσπάθειές του για την περαιτέρω ανάπτυξη των εσωτερικών πλωτών μεταφορών βάσει του πνεύματος επιχειρηματικότητας του κλάδου,
16. να επιδιώξει ενεργά και να συμβάλει στην υλοποίηση των σχετικών μέτρων του ευρωπαϊκού προγράμματος δράσης, ιδίως:
- εκσυγχρονίζοντας το στόλο εσωτερικής ναυσιπλοΐας,
 - διερευνώντας δυνατότητες νέων αγορών,
 - βελτιώνοντας την αποτελεσματικότητα της εφοδιαστικής, την ασφάλεια και τις περιβαλλοντικές επιδόσεις των εσωτερικών πλωτών μεταφορών,
 - επενδύοντας σε ανθρώπινο κεφάλαιο και βελτιώνοντας τις εργασιακές και τις κοινωνικές συνθήκες, και
 - προάγοντας την εσωτερική ναυσιπλοΐα ως αξιόλογο εταίρο των επιχειρήσεων.

ΚΑΛΕΙ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΥΣ

17. να συμβάλουν ενεργά στα μέτρα προώθησης των εσωτερικών πλωτών μεταφορών, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους.»

Το Συμβούλιο σημείωσε τη δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την εξέταση διαφόρων μέσων για τη χρηματοδότηση ενός Ευρωπαϊκού Ταμείου Καινοτομίας της Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας.

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που παρέσχον οι αντιπροσωπίες των Κάτω Χωρών και της Ρουμανίας σχετικά με την πρόθεσή τους να οργανώσουν διάσκεψη υψηλού επιπέδου σχετικά με την εσωτερική ναυσιπλοΐα στο Βουκουρέστι τον Σεπτέμβριο 2006.

Πρωτόκολλο Μεταφορών της Σύμβασης των Άλπεων

Το Συμβούλιο εξέτασε την πρόταση της Επιτροπής για απόφαση όσον αφορά την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, του Πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της Σύμβασης των Άλπεων στον τομέα των μεταφορών και αποφάσισε να αναβάλει την έκδοσή της.

Η Σύμβαση των Άλπεων¹ αποτελεί συμφωνία-πλαίσιο για την προστασία και την αειφόρο ανάπτυξη της περιοχής των Άλπεων και αποσκοπεί στη διατήρηση και την προστασία των Άλπεων με την εφαρμογή της αρχής της πρόληψης, της αρχής σύμφωνα με την οποία «ο ρυπαίνων πληρώνει» και της αρχής της συνεργασίας μεταξύ των μελών της. Τα συμβαλλόμενα μέρη της Σύμβασης των Άλπεων είναι : Αυστρία, Γαλλία, Γερμανία, Ιταλία, Λιχτενστάιν, Μονακό, Σλοβενία, Ελβετία και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Για την υλοποίηση αυτών των στόχων, τα συμβαλλόμενα μέρη της Σύμβασης δρουν στους τομείς του περιφερειακού σχεδιασμού, της διατήρησης της φύσης και της υπαίθρου, της ορεινής γεωργίας, των ορεινών δασών, της προστασίας του εδάφους, του τουρισμού και της αναψυχής, της ενέργειας, των μεταφορών, της πρόληψης της ατμοσφαιρικής ρύπανσης, της διαχείρισης των υδάτων, του πληθυσμού και του πολιτισμού και της διαχείρισης αποβλήτων. Η Σύμβαση προβλέπει τη σύνταξη και την έγκριση πρωτοκόλλων εφαρμογής για κάθε έναν από τους εν λόγω τομείς καθώς και για την επίλυση διαφορών μεταξύ των μερών.

Τα συμβαλλόμενα μέρη της Σύμβασης των Άλπεων ενέκριναν το Πρωτόκολλο Μεταφορών με συναίνεση το 2000. Στόχοι του είναι, μεταξύ άλλων :

- η μείωση του μεταφορικού όγκου και των κινδύνων που προκύπτουν από την κυκλοφορία εντός και διαμέσου των Άλπεων, φροντίζοντας ιδίως για τη μετακύλιση ενός μεγαλύτερου μέρους του μεταφορικού όγκου και ιδιαίτερα εκείνων των μορφών κυκλοφορίας που εξυπηρετούν τις ανάγκες μεταφοράς φορτίων στους σιδηροδρόμους, ειδικότερα μάλιστα με τη δημιουργία των κατάλληλων υποδομών και την παροχή κινήτρων που συμμορφώνονται με τις βασικές αρχές της αγοράς,
- η εξασφάλιση ότι η κυκλοφορία εντός αλλά και διαμέσου των Άλπεων θα πραγματοποιείται με οικονομικά υποφερτό κόστος, αυξάνοντας την αποτελεσματικότητα των μεταφορικών συστημάτων και προάγοντας εκείνους τους τρόπους μεταφορών οι οποίοι είναι οι περιβαλλοντικά φιλικότεροι αλλά και οι περισσότερο οικονομικοί, από την άποψη της χρήσης των φυσικών πόρων και εξασφαλίζοντας την επικράτηση ισότιμων όρων ανταγωνισμού μεταξύ των διαφόρων τρόπων μεταφοράς.

¹ EE L 061 της 12.3.1996, σ. 32-36.

ΘΕΜΑΤΑ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Παγκόσμιο Δορυφορικό Σύστημα Πλοήγησης (GNSS)

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που παρέσχε η Επιτροπή σχετικά με την πρόοδο των τρεχουσών διαπραγματεύσεων για τη σύμβαση παραχώρησης του Galileo.

Το 2007, η Επιτροπή θα υποβάλει συνοπτική έκθεση σχετικά με τον επιμερισμό των κινδύνων καθ' όλη την εικοσαετή περίοδο παραχώρησης. Η Επιτροπή θα υποβάλει πρόταση σχετικά με τα χρηματοδοτικά μέσα που απαιτούνται για την ανάπτυξη του Galileo.

ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Σύστημα Παρακολούθησης της Κυκλοφορίας των Πλοίων και Ενημέρωσης

Εν αναμονή της γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση, το Συμβούλιο καθόρισε γενική προσέγγιση όσον αφορά την πρόταση οδηγίας για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/59/EK¹ για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης. Πρέπει πάντως να σημειωθεί ότι μια αντιπροσωπία δήλωσε πως, εν αναμονή της γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, δεν μπορεί να λάβει θέση όσον αφορά τη γενική προσέγγιση.

Η Επιτροπή υπέβαλε την πρόταση αυτή τον Δεκέμβριο του 2005 στο πλαίσιο της τρίτης δέσμης μέτρων για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας².

Σκοπός της πρότασης είναι, μεταξύ άλλων, η λήψη πρόσθετων μέτρων για τη βελτίωση της ασφάλειας στα πλοία και της προστασίας του περιβάλλοντος, καθώς και η εναρμόνιση της εφαρμογής των σχεδίων για τις θέσεις καταφυγίων ώστε να εξασφαλίζεται η ομοιόμορφη εφαρμογή από τα κράτη μέλη.

Η οδηγία 2002/59/EK της 27ης Ιουνίου 2002, η οποία θεσπίζει κοινοτικό σύστημα παρακολούθησης των πλοίων και ενημέρωσης, απαιτεί τη συγκέντρωση και οργάνωση του συνόλου των διαθέσιμων μέσων παρακολούθησης των πλοίων. Θεσπίζει επίσης

σύστημα χρησιμοποίησης των πόρων και συντονισμού μεταξύ των εθνικών αρχών ώστε να μπορούν τα κράτη μέλη να αναλαμβάνουν αποτελεσματικότερη προληπτική δράση και να αντιδρούν καλύτερα σε επικίνδυνες καταστάσεις. Αυτά τα μέτρα πρέπει να προσαρμόζονται στις επιχειρησιακές και τεχνικές εξελίξεις του ναυτιλιακού κλάδου, ιδίως στον τομέα των συστημάτων αναγνώρισης και παρακολούθησης των πλοίων και των δορυφορικών τεχνολογιών.

¹ ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 10.

² Στις 23 Νοεμβρίου 2005, η Επιτροπή εξέδωσε δέσμη επτά νομοθετικών προτάσεων, με στόχο την ενίσχυση της ασφάλειας των θαλάσσιων μεταφορών στην Ευρώπη μέσω καλύτερης πρόληψης των ατυχημάτων και αυξημένων ελέγχων της ποιότητας των σκαφών. Στόχος της Επιτροπής είναι να θεσπίσει ευρωπαϊκούς κανόνες σχετικά με την θαλάσσια ασφάλεια και να βελτιώσει την αποτελεσματικότητα των υφισταμένων μέτρων.

Η γενική προσέγγιση που καθόρισε το Συμβούλιο με βάση συμβιβαστική πρόταση της Προεδρίας αφορά συγκεκριμένα τα ακόλουθα θέματα:

- την εγκατάσταση συστημάτων αυτόματης αναγνώρισης (ΣΑΑ) σε αλιευτικά σκάφη συνολικού μήκους άνω των 15 μέτρων, διασφαλίζοντας ότι η οικονομική βοήθεια για την εγκατάστασή τους στο σκάφος θα μπορεί να χορηγείται στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Αλιευτικού Ταμείου·
- το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα υλοποίησης για τις διάφορες κατηγορίες αλιευτικών σκαφών ανάλογα με το συνολικό τους μήκος:
 - αλιευτικά σκάφη με συνολικό μήκος μεγαλύτερο ή ίσο από 24 μέτρα και μικρότερο από 45 μέτρα: το αργότερο 3 έτη από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας
 - αλιευτικά σκάφη με συνολικό μήκος μεγαλύτερο ή ίσο από 18 μέτρα και μικρότερο από 24 μέτρα: το αργότερο 4 έτη από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας ,
 - αλιευτικά σκάφη με συνολικό μήκος μεγαλύτερο ή ίσο από 15 μέτρα και μικρότερο από 18 μέτρα: το αργότερο 5 έτη από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας ,
 - νεότευκτα αλιευτικά σκάφη με συνολικό μήκος άνω των 15 μέτρων : το αργότερο 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας
- η αποδοχή ή η άρνηση της υποδοχής πλοίου που χρήζει συνδρομής σε καταφύγιο, θα εξαρτάται από την απόφαση της αρμόδιας αρχής.

Έλεγχος των πλοίων από το κράτος λιμένα

Εν αναμονή της γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση, το Συμβούλιο σημείωσε έκθεση προόδου όσον αφορά την πρόταση οδηγίας για τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα. Η έκθεση προόδου λαμβάνει υπόψη την πρόοδο που σημειώθηκε στα όργανα του Συμβουλίου και στο πλαίσιο του Μνημονίου Συνεννόησης του Παρισιού.¹

Στόχος της πρότασης οδηγίας, η οποία είναι μία από τις επτά προτάσεις που περιλαμβάνονται στην τρίτη δέσμη της Επιτροπής για την ναυσιπλοΐα, είναι η αναδιτύπωση των διαδοχικών τροποποιήσεων της οδηγίας 95/21 σχετικά με τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος του λιμένα, σε ενοποιημένο κείμενο, καθώς και η τροποποίηση ορισμένων διατάξεων με στόχο την απλούστευση ή την ενίσχυσή τους, και η προσθήκη νέων διατάξεων κυρίως στον τομέα της ασφάλειας στη θάλασσα. Η πρόταση αποσκοπεί στην ενίσχυση και τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας του

¹ Το Μνημόνιο Συνεννόησης του Παρισιού απαρτίζεται από 25 συμμετέχουσες ναυτικές αρχές και καλύπτει τα ύδατα των ευρωπαϊκών παράκτιων κρατών και τη βορειοατλαντική λεκάνη από τη Βόρεια Αμερική έως την Ευρώπη. Σκοπός του είναι η απαγόρευση της εκμετάλλευσης πλοίων που δεν πληρούν τις προδιαγραφές μέσω ενός εναρμονισμένου συστήματος ελέγχου των πλοίων από το κράτος του λιμένα. Οι επιθεωρήσεις διενεργούνται επί αλλοδαπών πλοίων στους λιμένες του ΜΣ του Παρισιού και διασφαλίζουν ότι τα πλοία αυτά ανταποκρίνονται στα διεθνή πρότυπα ασφάλειας, προστασίας και τα περιβαλλοντικά πρότυπα και ότι το πλήρωμα απολαύει κατάλληλων συνθηκών διαβίωσης και εργασίας. Πρέπει να σημειωθεί ότι ο Καναδάς, η Κροατία, η Ισλανδία, η Νορβηγία και η Ρωσική Ομοσπονδία είναι μέλη του ΜΣ του Παρισιού ενώ τα περικλειστα κοινοτικά κράτη μέλη δεν είναι. Η Κύπρος, η Λιθουανία και η Μάλτα κατέστησαν πλήρη μέλη του ΜΣ του Παρισιού από τις 9 Μαΐου 2006.

ελέγχου των πλοίων από το κράτος του λιμένα, ιδίως μέσω της θέσπισης νέου καθεστώτος επιθεωρήσεων.

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Σύστημα για τη Διαχείριση της Εναέριας Κυκλοφορίας (SESAR)

Το Συμβούλιο καθόρισε γενική προσέγγιση όσον αφορά την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση μιας κοινής επιχείρησης για την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR= Single European Sky Air Traffic Management Research).

Το πρόγραμμα SESAR, το οποίο αποσκοπεί στον εκσυγχρονισμό της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας στην Ευρώπη, απαρτίζεται από τρεις φάσεις (φάση καθορισμού, φάση ανάπτυξης και φάση εφαρμογής) και συνιστά το τεχνολογικό σκέλος της πρωτοβουλίας για τον ευρωπαϊκό «ενιαίο ουρανό».

Η πρώτη φάση εγκαινιάστηκε τον Οκτώβριο του 2005 και υλοποιείται υπό την ευθύνη του Eurocontrol από κοινοπραξία επιχειρήσεων οι οποίες επελέγησαν μετά από δημόσια πρόσκληση υποβολής προσφορών.

Στόχος της πρότασης κανονισμού είναι η επίβλεψη της φάσης ανάπτυξης η οποία διαρκεί μέχρι το 2013. Για την τελική φάση εφαρμογής (2014-2020) υπεύθυνη θα είναι η βιομηχανία.

Στόχος του προγράμματος είναι να παράσχει στην Κοινότητα υψηλών επιδόσεων υποδομή ελέγχου της εναέριας κυκλοφορίας μέχρι το 2020, που θα επιτρέψει την ασφαλή και φιλική προς το περιβάλλον ανάπτυξη των αεροπορικών μεταφορών. Το κύριο καθήκον της Κοινής Επιχείρησης είναι η οργάνωση και ο συντονισμός των δραστηριοτήτων έρευνας, ανάπτυξης και επικύρωσης του προγράμματος SESAR μέσω του συνδυασμού των δημόσιας και της ιδιωτικής χρηματοδότησης που παρέχεται από τα μέλη της και μέσω της χρησιμοποίησης εξωτερικών τεχνικών πόρων, ιδίως δε μέσω της χρησιμοποίησης της πείρας του Eurocontrol. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και το Eurocontrol θα είναι τα ιδρυτικά μέλη της Κοινής Επιχείρησης, αλλά μέλη θα μπορούν να γίνουν και δημόσιες και ιδιωτικές επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρήσεων τρίτων χωρών (καθώς και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων) που συνεισφέρουν στη χρηματοδότηση του σχεδίου.

Εξωτερικές σχέσεις***– Διαπραγματεύσεις ΕΕ-ΗΠΑ για συμφωνία στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών***

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες της Επιτροπής και τις παρεμβάσεις ορισμένων υπουργών σχετικά με τις τελευταίες εξελίξεις των διαπραγματεύσεων ΕΕ-ΗΠΑ για τη σύναψη συμφωνίας στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών.

Τόνισε τη σημασία που αποδίδει στην σύναψη ιστορικού πρώτου σταδίου συμφωνίας ΕΕ/ΗΠΑ στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών που θα εγκαθιδρύει μια ανοικτή αγορά βασισμένη στις αρχές του ισότιμου ανταγωνισμού. Το Συμβούλιο επιβεβαίωσε την ομόφωνη ικανοποίησή του για το σχέδιο συμφωνίας που προέκυψε από τις διαπραγματεύσεις τον Νοέμβριο 2005, ενώ παράλληλα σημείωσε ότι αναμένει τα αποτελέσματα της διαδικασίας κανονιστικής ρύθμισης των ΗΠΑ όσον αφορά τον έλεγχο αμερικανικών αερομεταφορέων από αλλοδαπούς προτού αποφασίσει να συνάψει τη συμφωνία. Τόνισε την κρίσιμη σημασία σαφών, σημαντικών και δυναμικών αλλαγών πολιτικής σε αυτόν τον τομέα. Το Συμβούλιο σημείωσε ότι η διαδικασία κανονιστικής ρύθμισης στις ΗΠΑ παρατάθηκε και άρα προσβλέπει στη σύναψη της συμφωνίας το δεύτερο εξάμηνο του 2006, μετά την αξιολόγηση των κανόνων που θα καθορίσουν οι ΗΠΑ.

– ΕΕ-Ρωσία: Υπερπτήσεις της Σιβηρίας

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες της Επιτροπής σχετικά με τις τελευταίες εξελίξεις των διαπραγματεύσεων ΕΕ-Ρωσίας για το θέμα της καταβολής δικαιωμάτων για τις υπερπτήσεις της Σιβηρίας. Σημείωσε την εποικοδομητική ατμόσφαιρα κατά τη διάρκεια των διεξαγόμενων διαπραγματεύσεων με τη Ρωσική Ομοσπονδία για την επίλυση του θέματος των υπερπτήσεων της Σιβηρίας. Το Συμβούλιο υπενθύμισε τα συμπεράσματά του της 27ης Μαρτίου 2006 και τόνισε ότι είναι σημαντικό να επιτευχθεί συμφωνία το συντομότερο δυνατόν και οπωσδήποτε πριν από την ένταξη της Ρωσίας στον ΠΟΕ.

ΔΙΑΦΟΡΑ**Πρώτη ετήσια έκθεση για την ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας**

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο ανακοίνωση με τίτλο « i2010:πρώτη ετήσια έκθεση για την ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας» (9707/06), η οποία επικαιροποιεί τις δράσεις στο πλαίσιο των πολιτικών για την κοινωνία της πληροφορίας και των μέσων ενημέρωσης για την περίοδο 2006-2007. Η ανακοίνωση ζητά «σύγκλιση πολιτικών» στον τομέα των τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας ώστε να συνδυαστούν ρυθμιστικά μέσα και προώθηση της ευρωπαϊκής έρευνας προς το συμφέρον της ανάπτυξης και της απασχόλησης στην Ευρώπη.

Παγκόσμια διάσκεψη κορυφής για την κοινωνία της πληροφορίας

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο ανακοίνωση για τη συνέχεια στη δεύτερη φάση της παγκόσμιας διάσκεψης κορυφής για την κοινωνία της πληροφορίας (WSIS), η οποία πραγματοποιήθηκε στην Τύνιδα από τις 16-18 Νοεμβρίου 2005(8841/06). Η ανακοίνωση περιλαμβάνει αξιολόγηση των κύριων αποτελεσμάτων της διάσκεψης κορυφής, εξαγγέλλει τις προτεραιότητες της ΕΕ και περιέχει προτάσεις για το πώς η ΕΕ μπορεί να συμβάλει στη συνέχεια της WSIS.

Πρώτη δέσμη για τους σιδηροδρόμους

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο έκθεση για την εφαρμογή της πρώτης δέσμης για τους σιδηροδρόμους που εγκρίθηκε στις 3 Μαΐου (8834/06).

Η νομοθετική δέσμη, η οποία εγκρίθηκε το 2001, ήταν το πρώτο βήμα για την αναζωογόνηση των ευρωπαϊκών σιδηροδρόμων με τη σταδιακή δημιουργία ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου, ιδίως με την απελευθέρωση των αγορών σιδηροδρομικών εμπορευματικών μεταφορών και τον καθορισμό των προϋποθέσεων υπό τις οποίες οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις μπορούν να έχουν πρόσβαση στις σιδηροδρομικές υποδομές.

Η έκθεση της Επιτροπής η οποία υπεβλήθη στο Συμβούλιο βασίζεται σε συζητήσεις που πραγματοποιήθηκαν με τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο διαφόρων ειδικών επιτροπών και ομάδων εργασίας και σε ορισμένες μελέτες οι οποίες μπορούν να βρεθούν στις ιστοσελίδες της Επιτροπής. Επιπλέον, περιλαμβάνει παρατηρήσεις των ενδιαφερομένων φορέων και των αντιπροσωπευτικών οργανώσεών τους.

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας

Το Συμβούλιο σημείωσε έκθεση προόδου που υπέβαλε η Προεδρία όσον αφορά πρόταση κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 για κοινούς κανόνες στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας (9499/06). Η πρόταση αποσκοπεί ιδιαίτερα στην επέκταση των αρμοδιοτήτων του οργανισμού.

Διάσκεψη κορυφής για την ευρωπαϊκή αεροπορία

Η Προεδρία ενημέρωσε σύντομα το Συμβούλιο σχετικά με τη διάσκεψη κορυφής για την ευρωπαϊκή αεροπορία, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Σάλτσμπουργκ από τις 3-5 Μαΐου (10101/06).

Επικύρωση διεθνών ναυτιλιακών συμβάσεων

Η Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο για την πρόοδο της επικύρωσης των διεθνών ναυτιλιακών συμβάσεων από τα κράτη μέλη.

Μαύρος πίνακας αερομεταφορέων

Το Συμβούλιο σημείωσε πληροφορίες της Επιτροπής για τον κοινοτικό κατάλογο αερομεταφορέων των οποίων απαγορεύεται η λειτουργία στην ΕΕ.

Κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86 για τις ναυτιλιακές διασκέψεις (conferences)

Το Συμβούλιο σημείωσε τη θέση της γαλλικής αντιπροσωπείας, με την οποία συμφωνούν αρκετές αντιπροσωπείες, όσον αφορά την πρόταση της Επιτροπής για την κατάργηση του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86 για τις ναυτιλιακές διασκέψεις (9953/06).

Αρχείο Ονομάτων Επιβατών

Μετά από ενημέρωση εκ μέρους της Προεδρίας όσον αφορά τις εξελίξεις στο θέμα της συμφωνίας για το Αρχείο Ονομάτων Επιβατών μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ μετά τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου στις υποθέσεις C-317/04 και C-318/04, το Συμβούλιο Μεταφορών τόνισε τη σημασία και την επείγουσα ανάγκη για ταχεία σύναψη της συμφωνίας, υπενθυμίζοντας τις σημαντικές επιπτώσεις που η νομική αβεβαιότητα μπορεί να έχει για την παροχή αεροπορικών υπηρεσιών στις ΗΠΑ καθώς και τα εμπόδια που μπορεί να θέσει στις προσπάθειες για θέσπιση πολιτικής «ανοικτού ουρανού» μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ.

Οι Υπουργοί εξέφρασαν την επιθυμία τους να συνεχίσουν να καταβάλλουν όλες τις δυνατές προσπάθειες για την ταχεία σύναψη της νέας συμφωνίας, παρέχοντας έτσι νομική βεβαιότητα σε όλους τους ενδιαφερόμενους αερομεταφορείς.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ****ΕΕ/ Ελβετία-Κοινό παρατηρητήριο στην περιοχή των Άλπεων**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη θέση της ΕΕ σχετικά με την απόφαση αριθ. 1/2005 της επιτροπής χερσαίων μεταφορών ΕΕ/Ελβετίας όσον αφορά τη δημιουργία κοινού παρατηρητηρίου της κυκλοφορίας στην περιοχή των Άλπεων (11832/05).

Το παρατηρητήριο θα συγκεντρώνει τις στατιστικές των κοινοτικών, διεθνών και εθνικών οργανισμών που αφορούν την οδική και τη σιδηροδρομική κυκλοφορία, καθώς και την κυκλοφορία των συνδυασμένων μεταφορών στην περιοχή των Άλπεων. Θα συγκεντρώνει επίσης τα δεδομένα που αφορούν τον φόρτο της κυκλοφορίας στις υποδομές και το περιβάλλον, καθώς και άλλες στατιστικές που του ζητούνται.

Συμφωνία για αεροπορικές υπηρεσίες - Ουκρανία και Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εγκρίνεται η σύναψη συμφωνίας μεταξύ ΕΕ και Ουκρανίας σχετικά με τις αεροπορικές υπηρεσίες. Η συμφωνία υπεγράφη τον Δεκέμβριο του 2005.

Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης απόφαση με την οποία εγκρίνεται η υπογραφή και η προσωρινή εφαρμογή συμφωνίας μεταξύ της ΕΕ και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας σχετικά με τις αεροπορικές υπηρεσίες.

Οι συμφωνίες αυτές είναι αποτέλεσμα διαπραγματεύσεων δυνάμει εντολής που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να διαπραγματεύεται με οποιαδήποτε τρίτη χώρα προκειμένου να ευθυγραμμιστούν με την κοινοτική νομοθεσία οι υπάρχουσες διμερείς αεροπορικές συμφωνίες των κρατών μελών.

Κοινός Ευρωπαϊκός Εναέριος Χώρος

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της Πολυμερούς Συμφωνίας μεταξύ της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Σερβίας και Μαυροβουνίου, της Ρουμανίας και της Προσωρινής Διοίκησης των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Εναέριου Χώρου.

Ο Κοινός Ευρωπαϊκός Εναέριος Χώρος θα βασίζεται σε ελεύθερη πρόσβαση στην αγορά, ελεύθερη εγκατάσταση, δίκαιους όρους ανταγωνισμού, κοινούς κανόνες ασφαλείας, διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας, κοινωνικές πτυχές και περιβάλλον.

Βλ. επίσης ανακοινωθέν τύπου 10290/06

Δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα όταν ταξιδεύουν αεροπορικά

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την ενίσχυση των δικαιωμάτων των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα όταν ταξιδεύουν αεροπορικά (*PE-CONS 3681/05, 8510/06 ADD1*).

Ο κανονισμός θεσπίζει κανόνες για την προστασία των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα από ενδεχόμενες διακρίσεις και την εξασφάλιση παροχής ενδεδειγμένης βοήθειας στα εν λόγω άτομα.

Για περισσότερες λεπτομέρειες βλ. επίσης ανακοινωθέν τύπου 10262/06